

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
	II <i>Paziņojumi</i>	
	<p style="text-align: center;">EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI</p> <p style="text-align: center;">Komisija</p>	
2008/C 188/01	Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar EK līguma 87. un 88. panta noteikumiem — Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu	1
	III <i>Sagatavošanā esoši tiesību akti</i>	
	<p style="text-align: center;">KOMISIJA</p>	
2008/C 188/02	Komisijas pieņemtie likumdošanas priekšlikumi	4
	IV <i>Informācija</i>	
	<p style="text-align: center;">EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA</p> <p style="text-align: center;">Komisija</p>	
2008/C 188/03	Euro maiņas kurss	5
2008/C 188/04	Kopsavilkums par Kopienas lēmumiem attiecībā uz zāļu tirdzniecības atļaujām no 2008. gada 1. jūnija līdz 2008. gada 30. jūnijam (<i>Publicēts atbilstīgi 13. pantam vai 38. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 726/2004</i>)	6

2008/C 188/05	Kopsavilkums par Kopienas lēmumiem attiecībā uz zāļu tirdzniecības atļaujām no 2008. gada 1. jūnija līdz 2008. gada 30. jūnijam (<i>Lēmumi pieņemti atbilstīgi 34. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2001/83/EK vai 38. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2001/82/EK</i>) 16	16
2008/C 188/06	COM dokumentu, kas nav Komisijas pieņemtie likumdošanas priekšlikumi, un Komisijas pieņemto likumdošanas priekšlikumu pēdējās publikācijas OV C 118, 15.5.2008. 23	23

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

2008/C 188/07	Informatīvs paziņojums — Padomes Regula (EK) Nr. 1334/2000, ar ko nosaka Kopienas režīmu divējāda lietojuma preču un tehnoloģiju eksporta kontrolei, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1183/2007: Informācija par pasākumiem, ko dalībvalstis pieņēmušas saskaņā ar 5., 6., 13. un 21. pantu 24	24
---------------	---	----

V Atzinumi

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Komisija

2008/C 188/08	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.4922 — EMCC) ⁽¹⁾ 57	57
2008/C 188/09	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.5260 — BNP Paribas Assurance/Chomette/Sophia GE/Capital France Hôtel) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾ 58	58



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

KOMISIJA

**Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar EK līguma 87. un 88. panta noteikumiem
Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu**

(2008/C 188/01)

Lēmuma pieņemšanas datums	19.3.2008.
Atbalsta Nr.	N 601/07
Dalībvalsts	Itālija
Reģions	Umbria
Nosaukums (un/vai atbalsta saņēmēja nosaukums)	Ingegneria finanziaria: contributi a sostegno di fondi di garanzia
Juridiskais pamats	Deliberazione della giunta regionale n. 2144/07
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Atbalsta mērķis	Lauku attīstība
Atbalsta veids	Nodrošinājums
Budžets	EUR 2 000 000
Atbalsta intensitāte	Atbalsta shēmā nav iekļauti valsts atbalsta līdzekļi
Atbalsta ilgums	Līdz 2013. gada beigām
Tautsaimniecības nozares	Lauksaimniecība
Atbalsta piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	Regione Umbria Centro direzionale Fontivegge I-06127 Perugia
Cita informācija	—

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidencialā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Lēmuma pieņemšanas datums	3.6.2008.
Atbalsta Nr.	N 642/07
Dalībvalsts	Itālija
Reģions	Friuli Venezia Giulia
Nosaukums (un/vai atbalsta saņēmēja nosaukums)	Norme regionali per la disciplina e la promozione dell'apicoltura
Juridiskais pamats	Progetto di legge regionale n. 271/07 «Disciplina e promozione dell'apicoltura»
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Atbalsta mērķis	Atbalsts paredzēts, lai sekmētu biškopības veicināšanu reģionā
Atbalsta veids	Piešķirumi
Budžets	EUR 90 000
Atbalsta intensitāte	Līdz 60 % (ieguldījumu atbalsts) Līdz 100 % (tehniskās palīdzības atbalsts)
Atbalsta ilgums	Shēmu piemēro no Komisijas apstiprinājuma datuma līdz 2009. gada 31. decembrim
Tautsaimniecības nozares	Lauksaimniecība
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia Direzione centrale risorse agricole, naturali, forestali e montagne Via A. Caccia, 17 I-33100 Udine
Cita informācija	—

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidencialā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Lēmuma pieņemšanas datums	24.1.2008.
Atbalsta Nr.	N 734/07
Dalībvalsts	Itālija
Reģions	Lombardia
Nosaukums (un/vai atbalsta saņēmēja nosaukums)	Interventi nelle zone agricole colpite da calamità naturali (tromba d'aria del 30 agosto 2007 in alcuni comuni della Regione Lombardia, provincia di Bergamo)
Juridiskais pamats	Decreto legislativo n. 102/04
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Atbalsta mērķis	Nelabvēlīgu laika apstākļu nodarīto zaudējumu kompensēšana
Atbalsta veids	Subsīdijas

Budžets	Skatīt atbalstu NN 54/A/04
Atbalsta intensitāte	Līdz 100 %
Atbalsta ilgums	Līdz maksājumu beigām
Tautsaimniecības nozare(s)	Lauksaimniecība
Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	Ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali Via XX Settembre, 20 I-00187 Roma
Cita informācija	Komisijas apstiprinātās shēmas izpildes pasākums saskaņā ar dokumentiem par valsts atbalstu NN 54/A/04 (Komisijas 2005. gada 7. jūnija vēstule K(2005) 1622, galīgā redakcija)

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Lēmuma pieņemšanas datums	13.2.2008.
Atbalsta Nr.	N 737/07
Dalībvalsts	Lietuva
Reģions	—
Nosaukums (un/vai atbalsta saņēmēja nosaukums)	Parama garantiniam užmokesčiui kompensuoti
Juridiskais pamats	— Lietuvos Respublikos žemės ūkio ir kaimo plėtros įstatymas (Žin., 2002, Nr. 72-3009); — Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1997 m. rugpjūčio 22 d. nutarimas Nr. 912 „Dėl žemės ūkio paskolų garantijų fondo“ (Žin., 1997, Nr. 79-2009; 2003, Nr. 57-2542; 2005, Nr. 78-2825; Nr. 105-3874); — Garantinio užmokesčio kreditų su garantija gavėjams kompensavimo taisyklių projektas
Pasākuma veids	Atbalsts ieguldījumiem primārajā lauksaimnieciskajā ražošanā
Atbalsta mērķis	Nozaru attīstība
Atbalsta veids	Garantijas maksājums
Budžets	Kopā LTL 54 000 000
Atbalsta intensitāte	Līdz 40 %
Atbalsta ilgums	Līdz 31.12.2013.
Tautsaimniecības nozares	Lauksaimniecība
Atbalsta piešķirējas iestādes nosaukums un adrese	Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija Gedimino pr. 19 LT-01103 Vilnius
Cita informācija	—

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

III

(Sagatavošanā esoši tiesību akti)

KOMISIJA

Komisijas pieņemtie likumdošanas priekšlikumi

(2008/C 188/02)

Dokuments	Daļa	Datums	Nosaukums
COM(2008) 372		19.6.2008.	Priekšlikums Padomes lēmumam par Kopienas nostāju ES un Meksikas Apvienotajā padomē attiecībā uz grozījumiem Apvienotās padomes Lēmumā Nr. 2/2001
COM(2008) 374		19.6.2008.	Priekšlikums Padomes lēmumam par Kopienas nostāju ES un Meksikas Apvienotās padomes ietvaros attiecībā uz Apvienotās padomes Lēmuma Nr. 2/2000 grozījumiem, kas grozīti ar Apvienotās padomes 2004. gada 29. jūlija Lēmumu Nr. 3/2004

Šie teksti ir pieejami EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

IV

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA
INFORMĀCIJA

KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾**2008. gada 24. jūlijs**

(2008/C 188/03)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,5677	TRY	Turcijas lira	1,8883
JPY	Japānas jēna	168,92	AUD	Austrālijas dolārs	1,6319
DKK	Dānijas krona	7,4617	CAD	Kanādas dolārs	1,5832
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,78900	HKD	Hongkongas dolārs	12,2271
SEK	Zviedrijas krona	9,4665	NZD	Jaunzēlandes dolārs	2,1145
CHF	Šveices franks	1,6273	SGD	Singapūras dolārs	2,1349
ISK	Islandes krona	126,37	KRW	Dienvīdkorejas vons	1 577,89
NOK	Norvēģijas krona	8,1000	ZAR	Dienvīdāfrikas rands	11,8606
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	CNY	Ķīnas jauna renminbi	10,7057
CZK	Čehijas krona	23,580	HRK	Horvātijas kuna	7,2208
EEK	Igaunijas krona	15,6466	IDR	Indonēzijas rūpija	14 316,24
HUF	Ungārijas forints	232,30	MYR	Malaizijas ringits	5,0997
LTL	Lietuvas lits	3,4528	PHP	Filipīnu peso	69,065
LVL	Latvijas lats	0,7035	RUB	Krievijas rublis	36,6645
PLN	Polijas zlots	3,2202	THB	Taizemes bats	52,455
RON	Rumānijas leja	3,5743	BRL	Brazīlijas reāls	2,4718
SKK	Slovākijas krona	30,364	MXN	Meksikas peso	15,7123

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

Kopsavilkums par Kopienas lēmumiem attiecībā uz zāļu tirdzniecības atļaujām no 2008. gada 1. jūnija līdz 2008. gada 30. jūnijam

(Publicēts atbilstīgi 13. pantam vai 38. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 726/2004 ⁽¹⁾)

(2008/C 188/04)

— Tirdzniecības atļaujas izsniegšana (13. pants Regulā (EK) Nr. 726/2004): Pieņemts

Lēmuma datums	Zāļu nosaukums	SNN (Starptautiskais nepatentētais nosaukums)	Tirdzniecības atļaujas turētājs	Ieraksta numurs Kopienas reģistrā	Farmaceutiskā forma	ATĶ kods (Anatomiski terapeitiski ķīmiskais kods)	Paziņojuma datums
10.6.2008.	Tyverb	Lapatinibs	Glaxo Group Limited Berkeley Avenue Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/07/440/001-002	Apvalkotās tabletes	L01XE07	12.6.2008.

⁽¹⁾ OV L 136, 30.4.2004., 1. lpp.

— Tirdzniecības atļaujas izmaiņas (13. pants Regulā (EK) Nr. 726/2004): Pieņemts

Lēmuma datums	Zāļu nosaukums	Tirdzniecības atļaujas turētājs	Ieraksta numurs Kopienas reģistrā	Paziņojuma datums
2.6.2008.	Xyrem	UCB Pharma Ltd 208 Bath Road Slough Berkshire SL1 3WE United Kingdom	EU/1/05/312/001	4.6.2008.
2.6.2008.	Dafiro	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/371/001-033	4.6.2008.
2.6.2008.	Copalia	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/372/001-033	4.6.2008.
3.6.2008.	Exforge	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/370/001-033	5.6.2008.
3.6.2008.	Imprida	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/373/001-003	5.6.2008.
4.6.2008.	Evoltra	Bioenvision Limited Bassett House 5 Southwell Park Road Camberley Surrey GU15 3PU United Kingdom Genzyme Europe BV Gooimeer 10 1411 DD Naarden Nederland	EU/1/06/334/001-004	6.6.2008.
6.6.2008.	Vaniqa	Shire Pharmaceutical Contracts Ltd Hampshire International Business Park Chineham Basingstoke Hampshire RG24 8EP United Kingdom Laboratorios Almirall S.A. Ronda General Mitre, nº 151 E-08022 Barcelona	EU/1/01/173/001-003	10.6.2008. 11.6.2008.
10.6.2008.	Olanzapine Neopharma	Neopharma Limited 57 High Street Odiham Hampshire RG29 1LF United Kingdom	EU/1/07/426/001-011	12.6.2008.
10.6.2008.	Imprida	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/373/001-033	12.6.2008.

Lēmuma datums	Zāļu nosaukums	Tirdzniecības atļaujas turētājs	Ieraksta numurs Kopienas reģistrā	Paziņojuma datums
10.6.2008.	Irbesartan BMS	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH United Kingdom	EU/1/06/375/001-033	12.6.2008.
10.6.2008.	Exforge	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/370/001-033	12.6.2008.
10.6.2008.	Copalia	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/372/001-033	12.6.2008.
10.6.2008.	Aprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/97/046/001-039	12.6.2008.
10.6.2008.	Olanzapine Teva	Teva Pharma B.V. Computerweg 10 DR Utrecht 3542 Nederland	EU/1/07/427/001-057	12.6.2008.
10.6.2008.	Karvea	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH United Kingdom	EU/1/97/049/001-039	12.6.2008.
10.6.2008.	Karvezide	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH United Kingdom	EU/1/98/085/001-034	12.6.2008.
10.6.2008.	CoAprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/98/086/001-034	12.6.2008.
10.6.2008.	Irbesartan HCT BMS	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH United Kingdom	EU/1/06/369/001-028	12.6.2008.
10.6.2008.	Irbesartan HCT Winthrop	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/06/377/001-028	12.6.2008.
10.6.2008.	Dafiro	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/371/001-033	12.6.2008.
11.6.2008.	Irbesartan Wint- hrop	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/06/376/001-033	13.6.2008.

Lēmuma datums	Zāļu nosaukums	Tirdzniecības atļaujas turētājs	Ieraksta numurs Kopienas reģistrā	Paziņojuma datums
12.6.2008.	Optison	GE Healthcare AS Nycoveien 1-2 P.O.Box 4220 Nydalen N-0401 Oslo	EU/1/98/065/001-002	16.6.2008.
17.6.2008.	Xenical	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/98/071/001-006	19.6.2008.
18.6.2008.	Insuman -	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/97/030/028-139	20.6.2008.
18.6.2008.	Novomix	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/00/142/004-005 EU/1/00/142/009-022	20.6.2008.
18.6.2008.	Insulin Human Winthrop	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/06/368/001-057	20.6.2008.
18.6.2008.	Norvir	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/96/016/001 EU/1/96/016/003-004	20.6.2008.
18.6.2008.	Remicade	Centocor B.V. Einsteinweg 101 2333 CB Leiden Nederland	EU/1/99/116/001-003	20.6.2008.
18.6.2008.	Atripla	Bristol-Myers Squibb and Gilead Sciences Limited Unit 13 Stillorgan Industrial Park Blackrock Co. Dublin Ireland	EU/1/07/430/001	23.6.2008.
18.6.2008.	Tamiflu	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/02/222/001-004	20.6.2008.
18.6.2008.	Parareg	Dompé Biotec S.p.A. Via San Martino, 12 I-20122 Milano	EU/1/04/293/001-012	20.6.2008.
18.6.2008.	Agenerase	Glaxo Group Ltd Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/00/148/001-004	20.6.2008.
18.6.2008.	Renagel	Genzyme Europe B.V. Gooimeer 10 1411 DD Naarden Nederland	EU/1/99/123/005-012	20.6.2008.
19.6.2008.	Twinrix Paediatric	GlaxoSmithKline Biologicals s.a. rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/97/029/001-010	23.6.2008.
19.6.2008.	Rotarix	GlaxoSmithKline Biologicals s.a. rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/05/330/001-004	23.6.2008.

Lēmuma datums	Zāļu nosaukums	Tirdzniecības atļaujas turētājs	Ieraksta numurs Kopienas reģistrā	Paziņojuma datums
19.6.2008.	Cholestagel	Genzyme Europe B.V. Gooimeer 10 1411 DD Naarden Nederland	EU/1/03/268/001-004	23.6.2008.
19.6.2008.	Plavix	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/98/069/001a-007b, 008-010	23.6.2008.
19.6.2008.	Iscover	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH United Kingdom	EU/1/98/070/001a-007b, 008-010	23.6.2008.
19.6.2008.	InductOs	Wyeth Europa Ltd Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/02/226/001	23.6.2008.
19.6.2008.	Paxene	Norton Healthcare Limited Albert Basin Royal Docks London E16 2QJ United Kingdom	EU/1/99/113/001-004	24.6.2008.
19.6.2008.	Mimpara	Amgen Europe B.V. Minervum 7061 4817 ZK Breda Nederland	EU/1/04/292/001-012	23.6.2008.
19.6.2008.	Twinrix Adult	GlaxoSmithKline Biologicals s.a. rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/96/020/001-009	23.6.2008.
20.6.2008.	PEGASYS	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/02/221/001-010	24.6.2008.
20.6.2008.	Viracept	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/97/054/001 EU/1/97/054/004-005	24.6.2008.
20.6.2008.	Azopt	Alcon Laboratories (UK) Ltd Pentagon Park Boundary Way Hemel Hempstead Herts HP2 7UD United Kingdom	EU/1/00/129/001-003	24.6.2008.
20.6.2008.	Tysabri	Elan Pharma International Ltd Monksland Athlone County Westmeath Ireland	EU/1/06/346/001	26.6.2008.

Lēmuma datums	Zāļu nosaukums	Tirdzniecības atļaujas turētājs	Ieraksta numurs Kopienas reģistrā	Paziņojuma datums
20.6.2008.	REYATAZ	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH United Kingdom	EU/1/03/267/001-009	24.6.2008.
20.6.2008.	Evra	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30 B-2340 Beerse	EU/1/02/223/001-003	24.6.2008.
20.6.2008.	Crixivan	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/96/024/001-005 EU/1/96/024/007-08 EU/1/96/024/010	24.6.2008.
20.6.2008.	Apidra	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH Brueningstrasse, 50 D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/04/285/001-036	24.6.2008.
20.6.2008.	Prezista	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30 B-2340 Beerse	EU/1/06/380/001	24.6.2008.
20.6.2008.	ProQuad	Sanofi Pasteur MSD, SNC 8, rue Jonas Salk F-69007 Lyon	EU/1/05/323/001-013	24.6.2008.
20.6.2008.	Abilify	Otsuka Pharmaceutical Europe Ltd Hunton House Highbridge Business Park Oxford Road Uxbridge Middlesex UB8 1HU United Kingdom	EU/1/04/276/036	24.6.2008.
20.6.2008.	M-M-RVAXPRO	Sanofi Pasteur MSD, SNC 8, rue Jonas Salk F-69007 Lyon	EU/1/06/337/001-013	24.6.2008.
20.6.2008.	Puregon	Organon N.V. Kloosterstraat 6 Postbus 20 5340 BH Oss Nederland	EU/1/96/008/001-041	24.6.2008.
20.6.2008.	Kaletra	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/01/172/001-006	24.6.2008.
20.6.2008.	Vistide	Pfizer Enterprises SARL 51, Avenue Kennedy-Rond Point du Kirchberg L-1855 Luxembourg	EU/1/97/037/001-	24.6.2008.
20.6.2008.	Raptiva	Serono Europe Limited 56, Marsh Wall London E14 9TP United Kingdom	EU/1/04/291/001-002	24.6.2008.
20.6.2008.	Prevenar	Wyeth-Lederle Vaccines S.A. Rue du Bosquet 15 B-1348 Louvain-La-Neuve	EU/1/00/167/001-008	24.6.2008.

Lēmuma datums	Zāļu nosaukums	Tirdzniecības atļaujas turētājs	Ieraksta numurs Kopienas reģistrā	Paziņojuma datums
20.6.2008.	Rapilysin	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom Actavis Group PTC ehf. Reykjavíkurvegi 76-78 IS-220 Hafnarfjörður	EU/1/97/033/002	24.6.2008. 24.6.2008.
20.6.2008.	Avonex	Biogen Idec Ltd 5 Roxborough Way Foundation Park Maidenhead Berkshire SL6 3UD United Kingdom	EU/1/97/033/002-004	24.6.2008.
20.6.2008.	Vfend	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/1/02/212/001-026	24.6.2008.
20.6.2008.	Telzir	Glaxo Group Ltd Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/04/282/001-002	24.6.2008.
23.6.2008.	Humira	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/03/256/001-010	25.6.2008.
25.6.2008.	Optisulin	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/00/133/001-007	27.6.2008.
25.6.2008.	Baraclude	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH United Kingdom	EU/1/06/343/001-007	27.6.2008.
25.6.2008.	Lantus	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/00/134/001-037	27.6.2008.
25.6.2008.	Temodal	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73/Stallestraat 73 B-1180 Bruxelles/B-1180 Brussel	EU/1/98/096/001-012	27.6.2008.
25.6.2008.	Elaprase	Shire Human Genetic Therapies AB Rinkebyvägen 11B S-182 36 Danderyd	EU/1/06/365/001-003	27.6.2008.
27.6.2008.	Abseamed	Medice Arzneimittel Pütter GmbH & Co KG Kuhloweg 37 D-58638 Iserlohn	EU/1/07/412/001-020	1.7.2008.
30.6.2008.	Sprycel	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH United Kingdom	EU/1/06/363/001-009	2.7.2008.

— **Tirdzniecības atļaujas izmaiņas (13. pants Regulā (EK) Nr. 726/2004): Noraidīts**

Lēmuma datums	Zāļu nosaukums	Tirdzniecības atļaujas turētājs	Ieraksta numurs Kopienas reģistrā	Paziņojuma datums
25.6.2008.	Tygacil	Wyeth Europa Ltd Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/06/336/001	27.6.2008.

— **Tirdzniecības atļaujas anulēšana (13. pants Regulā (EK) Nr. 726/2004) (piemēro no 2009. gada 1. janvāra)**

Lēmuma datums	Zāļu nosaukums	Tirdzniecības atļaujas turētājs	Ieraksta numurs Kopienas reģistrā	Paziņojuma datums
10.6.2008.	Zenapax	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/99/098/001-002	12.6.2008.

— Tirdzniecības atļaujas izsniegšana (38. pants Regulā (EK) Nr. 726/2004): Pieņemts

Lēmuma datums	Zāļu nosaukums	SNN (Starptautiskais nepatentētais nosaukums)	Tirdzniecības atļaujas turētājs	Ieraksta numurs Kopienas reģistrā	Farmaceutiskā forma	ATĶ kods (Anatomiski terapeitiski ķīmiskais kods)	Paziņojuma datums
23.6.2008.	Posatex	Orbifloksacīns, Mometazona furoāts, Posakonzols	S-P Veterinary Shire Park Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 1TW United Kingdom	EU/2/08/081/001-003	Ausu pilieni-suspensija	QS02CA91	25.6.2008.
25.6.2008.	EQUIOXX	firokoksibs	MERIAL 29, avenue Tony Garnier F-69007 Lyon	EU/2/08/083/001	Orālā pasta	QM01AH90	27.6.2008.

— Tirdzniecības atļaujas izmaiņas (38. pants Regulā (EK) Nr. 726/2004): Pieņemts

Lēmuma datums	Zāļu nosaukums	Tirdzniecības atļaujas turētājs	Ieraksta numurs Kopienas reģistrā	Paziņojuma datums
3.6.2008.	Convenia	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/2/06/059/001	5.6.2008.
4.6.2008.	Aivlosin	ECO Animal Health Ltd 78 Coombe Road New Malden Surrey KT3 4QS United Kingdom	EU/2/04/044/007	6.6.2008.
13.6.2008.	Gonazon	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 5831 AN Boxmeer Nederland	EU/2/03/040/001-002	17.6.2008.
20.6.2008.	DRAXXIN	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/2/03/041/001-005	24.6.2008.
23.6.2008.	Nobilis Influenza H7N1	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 5831 AN Boxmeer Nederland	EU/2/07/073/001-004	25.6.2008.

Ja vēlaties apskatīt publisko novērtējuma ziņojumu par attiecīgajām zālēm un ar tām saistītos lēmumus, lūdzam sazināties ar

The European Medicines Agency
7, Westferry Circus
Canary Wharf
London E14 4HB
United Kingdom

Kopsavilkums par Kopienas lēmumiem attiecībā uz zāļu tirdzniecības atļaujām no 2008. gada 1. jūnija līdz 2008. gada 30. jūnijam

(Lēmumi pieņemti atbilstīgi 34. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2001/83/EK ⁽¹⁾ vai 38. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2001/82/EK ⁽²⁾)

(2008/C 188/05)

— Valsts tirdzniecības atļaujas izsniegšana, uzturēšana vai izmaiņas

Lēmuma datums	Zāļu nosaukums(-i)	Tirdzniecības atļaujas turētājs(-i)	Attiecīgā dalībvalsts	Paziņojuma datums
17.6.2008.	Yasminelle	Skat. Pielikumu I	Skat. Pielikumu I	19.6.2008.
17.6.2008.	Belanette	Skat. Pielikumu II	Skat. Pielikumu II	19.6.2008.

⁽¹⁾ OVL 311, 28.11.2001., 67. lpp.

⁽²⁾ OVL 311, 28.11.2001., 1. lpp.

PIELIKUMS I

ZĀĻU NOSAUKUMI, ZĀĻU FORMA, STIPRUMS, LIETOŠANAS VEIDS, PIETEIKUMA IESNIEDZĒJS UN REĢISTRĀCIJAS APLIECĪBAS ĪPAŠNIEKS DALĪBVALSTĪS

Dalībvalsts	Reģistrācijas apliecības īpašnieks	Piesūktais nosaukums	Stiprums	Zāļu forma	Lietošanas veids
Austrija	Bayer Austria GmbH (Schering Austria GmbH) Herbststr. 6-10 A-1160 Wien	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Beļģija	Bayer S.A./N.V. Avenue Louise 143 B-1050 Brussel	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Kipra	Bayer Hellas AG 18-20 Sorou Str GR-15125 Amaroussion Athens	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Čehijas Republika	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Dānija	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Igaunija	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Somija	Bayer Schering Pharma Oy Pansiontie 47 FI-20210 Turku	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Francija	Bayer Santé 13, rue Jean Jaurès F-92807 Puteaux Cedex	Jasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Vācija	Bayer Vital GmbH D-51368 Leverkusen	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Grieķija	Bayer Hellas AG 18-20 Sorou Str GR-15125 Amaroussion Athens	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Ungārija	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai

Dalībvalsts	Reģistrācijas apliecības īpašnieks	Piešķirtais nosaukums	Stiprums	Zāļu forma	Lietošanas veids
Islande	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Īrija	Bayer Ltd The Atrium Blackthorn Road Dublin 18 Ireland	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Itālija	Bayer S.p.A. Viale Certosa, 130 I-20156 Milano	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Latvija	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Lietuva	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Luksemburga	Bayer S.A./N.V. Avenue Louise 143 B-1050 Brussel	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Malta	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Nīderlande	Bayer B.V. Energieweg 1 3641 RT Mijdrecht Nederland	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Norvēģija	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Polija	Schering Polska Sp. z o.o. ul. Migdałowa 4 PL-02-796 Warszawa	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Portugāle	Berlex, Especialidades Farmacêuticas, Lda. Rua da Quinta do Pinheiro, N.º. 5 P-2794-003 Carnaxide	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Slovākijas Republika	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai

Dalībvalsts	Reģistrācijas apliecības īpašnieks	Piešķirtais nosaukums	Stiprums	Zāļu forma	Lietošanas veids
Slovēnija	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Spānija	Química Farmacéutica Bayer, S.L. Av. Baix Llobregat, 3-5 E-08970 Sant Joan Despí, Barcelona	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Zviedrija	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Apvienotā Karaliste	Schering Health Care Ltd The Brow Burgess Hill West Sussex RH15 9NE United Kingdom	Yasminelle	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai

PIELIKUMS II

ZĀĻU NOSAUKUMI, ZĀĻU FORMA, STIPRUMS, LIETOŠANAS VEIDS, PIETEIKUMA IESNIEDZĒJS UN REĢISTRĀCIJAS APLIECĪBAS ĪPAŠNIEKS DALĪBVALSTĪS

Dalībvalsts	Reģistrācijas apliecības īpašnieks	Piešķirtais nosaukums	Stiprums	Zāļu forma	Lietošanas veids
Austrija	Bayer Austria GmbH (Schering Austria GmbH) Herbststr. 6-10 A-1160 Wien	Aliane	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Beļģija	Bayer S.A./N.V. Avenue Louise 143 B-1050 Brussel	Liofora	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Kipra	Bayer Hellas AG 18-20 Sorou Str GR-15125 Amaroussion Athens	Liofora	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Čehijas Republika	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Belanette	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Dānija	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Liofora	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Igaunija	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Aliane	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Somija	Bayer Schering Pharma Oy Pansiontie 47 FI-20210 Turku	Liofora	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Francija	Bayer Santé 13, rue Jean Jaurès F-92807 Puteaux Cedex	Belanette	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Vācija	Jenapharm GmbH & Co. KG Otto-Schott-Str. 15 D-07745 Jena	aida	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Grieķija	Bayer Hellas AG 18-20 Sorou Str GR-15125 Amaroussion Athens	Liofora	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai

Dalībvalsts	Reģistrācijas apliecības īpašnieks	Piešķirtais nosaukums	Stiprums	Zāļu forma	Lietošanas veids
Ungārija	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Aliane	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Īrija	Bayer Ltd The Atrium Blackthorn Road Dublin 18 Ireland	Liofora	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Itālija	Bayer S.p.A. Viale Certosa, 130 I-20156 Milano	Aliane	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Latvija	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Aliane	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Lietuva	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Aliane	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Luksemburga	Bayer S.A./N.V. Avenue Louise 143 B-1050 Brussel	Liofora	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Malta	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Aliane	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Nīderlande	Bayer B.V. Energieweg 1 3641 RT Mijdrecht Nederland	Belanette	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Norvēģija	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Liofora	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Polija	Bayer Schering Pharma AG D-13353 Berlin	Aliane	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Portugāle	Lusal, Produção Químico-Farmacêutica Luso-Alemã, Lda. Estrada Nacional 249, Km 15 P-2725-397 Mem Martins	Aliane	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Slovākijas Republika	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Aliane	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Slovēnija	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Liofora	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai

Dalībvalsts	Reģistrācijas apliecības īpašnieks	Piešķirtais nosaukums	Stiprums	Zāļu forma	Lietošanas veids
Spānija	Química Farmacéutica Bayer, S.L. Av. Baix Llobregat, nº 3-5 E-08970 Sant Joan Despí, Barcelona	Liofora	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai
Zviedrija	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	Liofora	0,02 mg/3 mg	apvalkotas tabletes	Iekšķīgai lietošanai

COM dokumentu, kas nav Komisijas pieņemtie likumdošanas priekšlikumi, un Komisijas pieņemto likumdošanas priekšlikumu pēdējās publikācijas

(2008/C 188/06)

OV C 118, 15.5.2008.

Iepriekšējās publikācijas:

OV C 106, 26.4.2008.

OV C 55, 28.2.2008.

OV C 9, 15.1.2008.

OV C 4, 9.1.2008.

OV C 246, 20.10.2007.

OV C 191, 17.8.2007.

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

INFORMATĪVS PAZIŅOJUMS

Padomes Regula (EK) Nr. 1334/2000, ar ko nosaka Kopienas režīmu divējāda lietojuma preču un tehnoloģiju eksporta kontrolei, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1183/2007: Informācija par pasākumiem, ko dalībvalstis pieņēmušas saskaņā ar 5., 6., 13. un 21. pantu

(2008/C 188/07)

Padomes Regulas (EK) Nr. 1334/2000 5., 6., 13. un 21. panta noteikumi paredz dažus dalībvalstu pasākumus saistībā ar regulas īstenošanu publicēt *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Iepriekšējais informatīvais paziņojums tika publicēts OV C 270, 29.10.2005., 15. lpp.

1. DALĪBVALSTU SNIEGTĀ INFORMĀCIJA ATBILSTĪGI REGULAS 5. PANTA 4. PUNKTAM

Regulas 5. panta 4. punktā noteikts, ka Komisija publicē pasākumus, ko pieņēmušas dalībvalstis, lai sabiedriskās drošības vai cilvēktiesību apsvērumu dēļ aizliegtu regulas pielikumos neminētu divējāda lietojuma preču eksportu vai izvirzītu prasību saņemt atļauju tādām eksportam.

Tādus pasākumus ir pieņēmušas tikai Francija, Vācija, Apvienotā Karaliste un Latvija. Konkrēti,

1.1. Francija

Francija ir pieņēmusi valsts kontroles pasākumus attiecībā uz civilo helikopteru un asaru gāzes eksportu uz trešām valstīm. Attiecīgie noteikumi ir izklāstīti divos paziņojumos eksportētājiem (sk. turpmāk):

- Paziņojums dažu veidu helikopteru un to rezerves detaļu eksportētājiem uz trešām valstīm, Francijas Republikas 1995. gada 18. marta oficiālais biļetens;
- Paziņojums asaru gāzes un aktīvo vielu masu nekārtību kontrolei eksportētājiem uz trešām valstīm, Francijas Republikas 1995. gada 28. jūnija oficiālais biļetens.

A. PAZIŅOJUMS DAŽU VEIDU HELIKOPTERU UN TO REZERVES DETAĻU EKSPORTĒTĀJIEM UZ TREŠĀM VALSTĪM

(Francijas Republikas 1995. gada 18. marta oficiālajā biļetenā publicētā redakcija)

1. Lai eksportētu visu veidu helikopterus un to rezerves detaļas, kas atbilst tarifu pozīcijai 88-03, uz valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis, ir jāsaņem atļauja. To izdod saskaņā ar kārtību, kas noteikta 1944. gada 30. novembra dekrētā, kurā ietverti nosacījumi attiecībā uz ārvalstu preču importu Francijā un tās aizjūras teritorijās, kā arī uz Francijas vai tās aizjūras teritoriju preču eksportu vai reeksportu uz citām valstīm, un 1967. gada 30. janvāra dekrētā par preču importu Francijā un preču eksportu no Francijas.

Eksporta licences saņemšanas iesniegumam uz veidlapas 02 (Cerfa Nr. 30-0395) ir jāpievieno šādi dokumenti:

- fakturrēķins divos eksemplāros,
- tehniskā dokumentācija.

Iesniegumi jānosūta uz Budžeta lietu ministrijas Muitas un netiešo nodokļu ģenerāldirektorātu: *Ministry for the Budget, Directorate-General for Customs and Indirect Taxation (Setice), 8 rue de la Tour-des-Dames, F-75036 Paris Cedex 09.*

2. 1. punkts neattiecas uz helikopteriem un to rezerves detaļām, ko saskaņā ar 1939. gada 18. aprīļa dekrēta 13. pantu par militāro ekipējumu, ieročiem un munīciju neatkarīgi no muitas procedūras nedrīkst eksportēt bez atļaujas. Šāds ekipējums pieder pie gaisa spēku bruņojuma, uz ko attiecas 1995. gada 20. novembra dekrēta 1. pants, kura grozījumos uzskaitīts militārais un tamlīdzīgs ekipējums, kam piemēro īpašu eksporta procedūru, un sniegti tās īstenošanas noteikumi.

3. Ar šo tiek atcelti:

1964. gada 24. novembra paziņojuma to preču eksportētājiem, uz kurām attiecas eksporta aizliegums (un noteikums par licences 02 iesniegšanu), A pielikuma noteikumi par precēm, ko apzīmē kā "ex 88-03 daļas un rezerves detaļas precēm, uz kurām attiecas muitas tarifu pozīcija Nr. 88-01 un 88-02, utt.", kā arī to paziņojumu noteikumi, ar kuriem groza šo paziņojumu attiecībā uz precēm, uz kurām attiecas muitas tarifu pozīcija 88-03;

1988. gada 30. septembra paziņojums to preču eksportētājiem, uz kurām attiecas eksporta aizliegums.

B. PAZIŅOJUMS ASARU GĀZES UN AKTĪVO VIELU MASU NEKĀRTĪBU KONTROLEI EKSPORTĒTĀJIEM UZ TREŠĀM VALSTĪM

(Francijas Republikas 1995. gada 28. jūnija oficiālajā biļetenā publicētā redakcija)

1. Asaru gāzes, aktīvo vielu masu nekārtību kontrolei un ar tiem saistītu 2. pantā minēto ražojumu, iekārtu un tehnoloģiju eksportam uz valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis, ir jāsaņem atļauja. Tās izsniegšanas kārtību nosaka 1944. gada 30. novembra dekrēts, kurā ietverti nosacījumi attiecībā uz ārvalstu preču importu Francijā un tās aizjūras teritorijās, kā arī uz Francijas vai tās aizjūras teritoriju preču eksportu vai reeksportu uz citām valstīm, un 1967. gada 30. janvāra dekrēts par preču importu Francijā un preču eksportu no Francijas.

Eksporta licences saņemšanas iesniegumam (veidlapa 02) ir jāpievieno šādi dokumenti:

- fakturrēķins divos eksemplāros,
- attiecīgā gadījumā — tehniskā dokumentācija.

Iesniegumi jānosūta uz Muitas un netiešo nodokļu ģenerāldirektorātu: *Directorate-General for Customs and Indirect Taxation (Setice), 8 rue de la Tour-des-Dames, 75036 Paris Cedex 09.*

2. Šis paziņojums attiecas uz šādām precēm:

- a) 2-hloracetofenons (CN) (532-27-4);
- b) brombenzilcianīds (CA) (16532-79-9);
- c) o-hlorobenzilidēnmalononitrils (CS) (2698-41-1);
- d) dībenzo- (b, f)-1,4-oksazepīns (CR) (12770-99-9);
- e) šķīdumi, kas satur:
 - vairāk par 3 % CN, CS, CA vai to maisījumu; vai
 - vairāk par 1 % CR; vai
 - citas asarošanu izraisošas vai kairinošas vielas ar neitralizējošu iedarbību neatkarīgi no procentuālās attiecības;

NB!

Norādītie daudzumi ir aprēķināti pēc visu šķīduma sastāvdaļu masas attiecības.

- f) aerosola izsmidzinātāji ar šķīdumiem, kas minēti e) apakšpunktā, kurus lieto masu nekārtību kontrolei;
- g) iepriekš minēto vielu, šķīdumu un aerosola izsmidzinātāju ražošanas tehnoloģijas.

3. Šis paziņojums neattiecas uz šādām precēm:
- a) paš aizsardzībai paredzēti asaru gāzes baloniņi;
 - b) granātas ar vienīgi asarošanu izraisošu iedarbību, uz kuru eksportu attiecas 1970. gada 3. jūlija Likuma Nr. 70-575 1. un 2. panta noteikumi par reglamentatīvo normu reformu attiecībā uz šaujampulveriem un sprāgstvielām;
 - c) granātas, kam papildus asarošanu izraisošai iedarbībai piemīt arī īpaša rīcībnespēju izraisoša vai neitralizējoša iedarbība, uz kuru eksportu attiecas 1939. gada 18. aprīļa dekrēta 13. panta noteikumi par militāro ekipējumu.

1.2. Vācija

Uz regulas 5. panta 4. punkta īstenošanu attiecas šādi 1986. gada 18. decembra Ārējās tirdzniecības un maksājumu regulas (*Außenwirtschaftsverordnung*; šē turpmāk — AWV) noteikumi (detalizētu informāciju par attiecīgo tiesību aktu sk. šādā interneta adresē: http://bundesrecht.juris.de/bundesrecht/awv_1986/index.html):

- a) Ārējās tirdzniecības un maksājumu regulas 5. panta 2. punkts saistībā ar dažām precēm, ko kontrolē tikai valsts mērogā.

2A991 Hidrauliski, pneimatiski, hidropneimatiski un elektropneimatiski ieroču un bruņojuma komponenti un sistēmas, ja pircēja valsts vai galamērķa valsts ir Irāka.

2B909 Plūsmas formēšanas mašīnas un mašīnas ar apvienotām plūsmas un vērpes formēšanas funkcijām, kuras nav norādītas 2B009, 2B109 vai 2B209 pozīcijā, ar visiem turpmāk minētajiem raksturlielumiem un to speciāliem komponentiem:

- a) kuras saskaņā ar ražotāja tehniskajām specifikācijām var aprīkot ar ciparu vadības iekārtām, datorvadību vai datu nolasīšanas vadības iekārtu; un
- b) ruļļa spēku, kas lielāks par 60 kN, ja pircēja valsts vai galamērķa valsts ir Ziemeļkoreja vai Sīrija.

2B952 Iekārtas darbībām ar bioloģiskajiem materiāliem, kuras nav norādītas 2B352 pozīcijā, ja pircēja valsts vai galamērķa valsts ir Irāna, Ziemeļkoreja vai Sīrija:

- a) fermentatori, kuros var kultivēt patogēnus "mikroorganismus", vīrusus vai toksīnus bez aerosolu veidošanas, ar kopējo tilpumu 10 l vai vairāk;
- b) fermentatoru maisītāji, kas norādīti 2B952a pozīcijā.

Tehniska piezīme.

Pie fermentatoriem pieskaita arī bioreaktorus, hemostatus un caurplūdes sistēmas.

2B993 Šādas iekārtas metāla pārklājumu uzklāšanai neelektroniskiem substrātiem un to speciālie komponenti un aksesuāri, ja pircēja valsts vai galamērķa valsts ir Irāna, Ziemeļkoreja vai Pakistāna:

- a) ķīmiskās gāzu uzklāšanas (CVD) iekārtas;
- b) iekārtas fizikāli termiskai pārklāšanai elektronu kūlī (EB-PVD);
- c) iekārtas uzklāšanai, izmantojot indukcijas vai pretestības termisko apstrādi.

5A901 Raidītāji, kas pēc formas līdzinās kādam citam priekšmetam vai kas iebūvēti ikdienas lietošanas priekšmetos un šā iemesla dēļ ļauj noklausīties citu cilvēku privātas sarunas, kuras nav domātas plašākai auditorijai, viņiem pašiem to nemanot.

5A911 Grupveides ("trankinga") ciparu radiosakaru sistēmas bāzes stacijas, ja pircēja valsts vai galamērķa valsts ir Sudāna.

Tehniska piezīme.

Grupveides ("trankinga") radiosakaru sistēma ir šūnu radiosakaru sistēma mobilo pakalpojumu abonentiem, kuru kompetencē ir frekvenču grupveides radiosakari. Grupveides ciparu radiosakaru sistēmā (piem., TETRA — zemes grupveides radiosakaru sistēma) izmanto ciparu signālu modulāciju.

5D911 "Programmatūra", kas īpaši paredzēta vai pielāgota 5A911 pozīcijā norādīto iekārtu "lietojumam", ja pircēja valsts vai galamērķa valsts ir Sudāna.

6A908 Navigācijas vai pārraudzības radaru sistēmas kuģu un gaisa satiksmes kontrolei, kuras nav norādītas 6A008 vai 6A108 pozīcijā, un speciāli konstruēti to komponenti, ja pircēja valsts vai galamērķa valsts ir Irāna.

6D908 "Programmatūra", kas speciāli izstrādāta vai pielāgota 6A908 pozīcijā norādīto iekārtu "izstrādāšanai", "ražošanai" vai "lietojumam", ja pircēja valsts vai galamērķa valsts ir Irāna.

9A991 Šādi virszemes transportlīdzekļi, kuri nav norādīti I A daļā:

- a) platformas tipa piekabes un puspiekabes, kuru kravnesība lielāka par 25 000 kg, bet nepārsniedz 70 000 kg, ar vienu vai vairākām militāra transportlīdzekļa iezīmēm, ar kurām var transportēt transportlīdzekļus, kas norādīti I A daļas 0006 pozīcijā, kā arī vilcēji ar vienu vai vairākām militāra transportlīdzekļa iezīmēm, ar kuriem var tos transportēt, ja pircēja valsts vai galamērķa valsts ir Afganistāna, Angola, Kuba, Indija, Irāna, Irāka, Libāna, Lībija, Mozambika, Mjanma, Ziemeļkoreja, Pakistāna, Somālija vai Sīrija;

Piezīme.

Vilcēji 9A991a pozīcijas izpratnē ir visi transportlīdzekļi, kuru primārā funkcija ir vilkšana.

- b) citi kravas automobiļi un apvidus automobiļi ar vienu vai vairākām militāra transportlīdzekļa iezīmēm, ja pircēja valsts vai galamērķa valsts ir Afganistāna, Angola, Kuba, Irāna, Irāka, Libāna, Lībija, Mozambika, Mjanma, Ziemeļkoreja, Somālija vai Sīrija.

1. piezīme.

Militāra transportlīdzekļa iezīmes 9A991 pozīcijas izpratnē ir:

- a) spēja pārvarēt 1,2 m vai dziļākus ūdensšķēršļus,
b) lielgabalu un ieroču balsta konstrukcijas,
c) maskēšanās tīklu balsta konstrukcijas,
d) virsgaismas logi, kupolveida, ar bīdāmu vai paceļamu atvēršanas mehānismu,
e) emaljas pārklājums militārām vajadzībām,
f) sakabes āķi piekabēm saistībā ar tā dēvēto NATO kontaktligzdu.

2. piezīme.

9A991 pozīcija nav spēkā attiecībā uz virszemes transportlīdzekļiem gadījumos, kad to lietotāji izmanto tos personīgām vajadzībām.

9A992 Pilnpiedziņas kravas automobiļi, kuru kravnesība ir lielāka par 1 000 kg, ja pircēja valsts vai galamērķa valsts ir Ziemeļkoreja.

9A993 Helikopteri, helikopteru jaudas pārvades sistēmas, gāzturbīnu dzinēji un palīgdzinēji (APU) un to speciālie komponenti, ja pircēja valsts vai galamērķa valsts ir Afganistāna, Angola, Kuba, Irāna, Irāka, Libāna, Lībija, Mozambika, Mjanma, Ziemeļkoreja, Somālija vai Sīrija.

9A994 Gaisdzese dzinēju virzuļi (aviodinājiem), kuru cilindra darba tilpums ir 100 cm³ vai lielāks un 600 cm³ vai mazāks, kurus var izmantot bezapkalpes "lidaparātos", un to speciālie komponenti, ja pircēja valsts vai galamērķa valsts ir Irāna vai Irāka.

9E991 "Tehnoloģijas" saskaņā ar vispārīgo piezīmi par tehnoloģijām attiecībā uz 9A993 pozīcijā norādīto iekārtu "izstrādāšanu" un "ražošanu", ja pircēja valsts vai galamērķa valsts ir Afganistāna, Angola, Kuba, Irāna, Irāka, Libāna, Lībija, Mozambika, Mjanma, Ziemeļkoreja, Somālija vai Sirija.

b) Ārējās tirdzniecības un maksājumu regulas (AWV) 5.c pants

AWV 5.c) pants

Ierobežojumi saskaņā ar AWG 7. panta 1. punktu

1. Eksportējamo preču sarakstā (AL pielikumā) neuzrādītu preču eksportam ir vajadzīga atļauja, ja Federālais tautsaimniecības un eksporta kontroles birojs (BAFA) ir informējis eksportētāju, ka šīs preces pilnīgi vai daļēji izmanto vai var tikt izmantotas militāriem galamērķiem, un pircēja valsts vai galamērķa valsts ir iekļauta valstu K sarakstā. Izmantošana militāriem galamērķiem nozīmē:

- 1) iekļaušanu precēs, kas noteiktas eksportējamo kontroles saraksta (AL pielikuma) I daļas A sadaļā;
- 2) ražošanas, pārbaūžu vai analītisko iekārtu vai to daļu izmantošanu, lai izstrādātu, ražotu vai apkalpotu preces, kas minētas eksportējamo preču saraksta (AL pielikums) I daļas A sadaļā, vai
- 3) jebkuru nepabeigtu produktu izmantošanu preču ražošanā, kas minētas eksportējamo preču saraksta (AL pielikums) I daļas A sadaļā.

2. Ja eksportētājam ir zināms, ka eksportējamās preces nav minētas eksportējamo preču sarakstā (AL pielikumā), bet ir domātas militāram mērķim 1. punkta nozīmē, un galamērķa pircēja(-as) valsts(-is) ir valstu K sarakstā, viņam tas jādara zināms Federālajam tautsaimniecības un eksporta kontroles birojam (BAFA), kas izlemj, vai eksportam ir vai nav vajadzīga atļauja. Preces var izvest tikai tad, ja Federālais tautsaimniecības un eksporta kontroles birojs (BAFA) apstiprina eksportu vai nolemj, ka atļauja nav vajadzīga.

3. 1. un 2. punkts nav piemērojami grozītās Padomes 2000. gada 22. jūnija Regulas (EK) Nr. 1334/2000, ar ko nosaka Kopienas režīmu divējāda lietojuma preču un tehnoloģiju eksporta kontrolei (OV L 159, 30.6.2000., 1. lpp.), 4. panta darbības jomā.

4. 1. un 2. punkts nav piemērojami, ja saskaņā ar eksporta līgumu piegādājamo preču vērtība nepārsniedz EUR 2 500. Pirmais teikums neattiecas uz datu apstrādes programmām (programmatūru) un tehnoloģiju.

(Valstu K sarakstā, kas grozīts ar noteikumiem Nr. 80, ar kuriem groza 2007. gada 16. augusta Ārējās tirdzniecības un maksājumu regulu (AWV), ir šādas valstis: Kuba un Sirija)

c) Ārējās tirdzniecības un maksājumu regulas (AWV) 5. panta d) punkts

AWV 5.d pants

Ierobežojumi saskaņā ar AWG 7. panta 1. punktu

1. To preču eksportam, kas nav minētas eksportējamo preču sarakstā (AL pielikums), vajadzīga atļauja, ja Federālais tautsaimniecības un eksporta kontroles birojs (BAFA) ir informējis eksportētāju par to, ka šīs preces pilnīgi vai daļēji izmanto vai varētu izmantot uzstādīšanai, izmantošanai vai iekļaušanai kodolierīcēs eksportējamo preču saraksta (pielikums AL) C sadaļas I daļas O kategorijas nozīmē un ka pircēja valsts vai galamērķa valsts ir Alžīrija, Indija, Irāka, Irāna, Izraēla, Jordāna, Lībija, Ziemeļkoreja, Pakistāna vai Sirija.

2. Ja eksportētājs ir informēts, ka preces, kuras viņš paredz eksportēt un kas nav minētas eksportējamo preču sarakstā (pielikums AL), ir 1. nodaļā norādītajam nolūkam un ka pircēja valsts vai galamērķa valsts ir Alžīrija, Indija, Irāka, Irāna, Izraēla, Jordāna, Lībija, Ziemeļkoreja, Pakistāna vai Sīrija, tad viņam jāziņo Federālajam tautsaimniecības un eksporta kontroles birojam (BAFA); tas lem, vai eksportam vajadzīga atļauja. Preces drīkst eksportēt tikai tad, kad Federālais tautsaimniecības un eksporta kontroles birojs (BAFA) ir apstiprinājis eksportu vai nolēmis, ka atļauja nav vajadzīga.
 3. 1. un 2. punkts nav spēkā Padomes Regulas (EK) Nr. 1334/2000 4. panta piemērošanas jomā.
 4. 1. un 2. punkts nav spēkā, ja saskaņā ar eksporta līgumu piegādājamo preču vērtība nepārsniedz EUR 2 500. Pirmais teikums neattiecas uz datu apstrādes programmām (programmatūru) un tehnoloģiju.
- d) Ārējās tirdzniecības un maksājumu likuma (AWG) 2. panta 2. punkts

AWG 2. pants

Ierobežojumu un pienākuma rīkoties būtība un apjoms

2. Federālā tautsaimniecības un nodarbinātības ministrija var noteikt vajadzīgos tiesisko darījumu vai ārējās tirdzniecības darbību ierobežojumus, vienojoties ar Ārlietu ministriju un Federālo finanšu ministriju, lai atsevišķos gadījumos novērstu risku 7. iedaļas 1. punktā minētajām juridiski aizsargātajām tiesībām. Par pasākumiem, kas attiecas uz kapitāla un maksājumu plūsmas vai ārvalstu vērtspapīru un zelta tirdzniecības jomu, jāvienojas ar Vācijas Centrālo banku. Lēmums zaudē spēku sešus mēnešus pēc tā pieņemšanas, ar nosacījumu, ka lēmumā ar likuma spēku nav noteikti ierobežojumi.

1.3. Apvienotā Karaliste

Preces, kuru eksportu kontrolē valsts līmenī, ievērojot šīs regulas 5. pantu, sīkāk uzskaitītas 2003. gada rīkojuma ar grozījumiem (S.I.2003 Nr. 2764) "Preču eksports, tehnoloģiju nodošana un tehniskās palīdzības nodrošināšana (kontrolē)" 1. pielikuma II daļā un 2. pielikumā. Tālāk sniegts konspektīvs pārskats par punktiem.

1. pielikuma II daļa

2003. gada rīkojumā "Preču eksports, tehnoloģiju nodošana un tehniskās palīdzības nodrošināšana (kontrolē)" (S.I. 2003 Nr. 2764), kas grozīts ar S.I. 2006/1331 un S.I. 2007/1863

PL8001 — AR SPRĀDZIENBĪSTAMĪBU SAISTĪTAS VIELAS UN TEHNOLOĢIJAS

Šādas ar sprādzienbīstamību saistītas "preces" un "tehnoloģijas":

- a) iekārtas un ierīces, kas nav minētas šā pielikuma I daļā vai "regulas" I pielikuma pozīcijās 1A005, 3A229 vai 3A232, "pašizgatavotu spridzināšanas ierīču" atklāšanai vai "lietojumam" ar "sprāgstvielām", darbam ar tām vai aizsardzībai pret tām un speciāli projektētas to komponenti:

1. Elektroniskas ierīces "sprāgstvielu" vai "eksplozīvu sastāvu" atklāšanai.

Piezīme.

PL8001.a.1 neattiecas uz iekārtām, kurām vajadzīgs operatora spriedums, lai noteiktu "sprāgstvielu" vai "eksplozīvu sastāvu" klātbūtni.

2. Elektroniskās bloķēšanas iekārtas, kas īpaši paredzētas, lai nepieļautu "pašizgatavotu spridzināšanas ierīču" detonāšanu ar attālo radio vadību.
3. Iekārtas un ierīces, kas īpaši paredzētas sprādzienu izraisīšanai ar elektriskiem vai neelektriskiem līdzekļiem (piem., spridzināšanas ierīces, detonatori, aizdedzinātāji).

Piezīme.

PL8001.a.3 neattiecas uz šādām precēm:

- a) iekārtas un ierīces, kas īpaši paredzētas konkrētiem komerciāliem lietojumiem, lai ar sprāgstvielu iedarbinātu vai darbinātu citu aprīkojumu vai ierīces, kuru funkcija nav sprādzienu izraisīšana;
 - b) regulējama spiediena iekārtas, kas īpaši paredzētas izmantošanai dziļurbuma naftas ieguves iekārtās un kas nav izmantojamas atmosfēras spiediena apstākļos; un
 - c) detonācijas aukla.
4. Iekārtas un ierīces, kurās ietilpst, bet ne tikai: vairogi un ķiveres, kas īpaši paredzēti "pašizgatavotu spridzināšanas ierīču" iznīcināšanai;

Piezīme.

PL8001.a.4 neattiecas uz bumbu pārvalkiem, mehāniskās manipulācijas iekārtām "pašizgatavotu spridzināšanas ierīču" pārvietošanai un atklāšanai un konteineriem, kas domāti "pašizgatavotām spridzināšanas ierīcēm" vai priekšmetiem, par kuriem ir aizdomas, ka tie ir tādas ierīces, un citām ierīcēm, kas īpaši paredzētas īslaicīgai aizsardzībai pret "pašizgatavotām spridzināšanas ierīcēm" vai priekšmetiem, par kuriem ir aizdomas, ka tie ir tādas ierīces.

- b) Lineārie pārgriezējļādiņi.
- c) "Tehnoloģijas", kas "vajadzīgas" šās pielikuma daļas "preču" "lietojumam".

2. pielikums

2003. gada rīkojumā "Preču eksports, tehnoloģiju nodošana un tehniskās palīdzības nodrošināšana (kontrolē)" (S.I. 2003 Nr. 2764), kas grozīts ar S.I. 2006/1331, S.I. 2006/1696 un S.I. 2007/1863.

4. un 7. pants

AIZLIEGTAS DIVĒJĀDA LIETOJUMA PRECES, PROGRAMMATŪRA UN TEHNOLOĢIJAS

Piezīme.

Šajā pielikumā definētie termini ir likti pēdīnās.

Vispārīga piezīme par tehnoloģijām

1. Ievērojot 2. punktu, šajā pielikumā "tehnoloģijas" eksportu vai nodošanu aizliedz šā rīkojuma 4. un 7. pants, ja tā ir "vajadzīga" šā pielikuma "preču" vai "programmatūras" "izstrādei", "ražošanai" vai "lietojumam", neatkarīgi no tā, vai konkrētajā gadījumā ir vai nav domāts eksportējamo vai nododamo "tehnoloģiju" izmantot attiecībā uz šādām "precēm" vai "programmatūru".
2. Aizliegumi 4. un 7. pantā neattiecas uz "tehnoloģiju", kas ir šajā pielikumā neiekļautu "preču" vai "programmatūras" uzstādīšanai, ekspluatācijai, apkopei (pārbaudei) un remontam nepieciešamais minimums, uz "publiski patapinātu" "tehnoloģiju", "fundamentālajiem zinātniskajiem pētījumiem" un uz patenta pieteikšanai nepieciešamo minimumu.

Definīcijas

Šajā pielikumā:

- "energoietilpīgie materiāli" ir vielas vai maisījumi, kas ķīmiski reaģē, atbrīvojot paredzētajam lietojumam vajadzīgo enerģiju; "sprāgstvielas", "pirotehnikas materiāli" un "propelenti" ir energoietilpīgo materiālu apakšklases;

- “iepriekš atdalīts” ir jebkurš izmantots process, kas palielina kontrolējamā izotopa koncentrāciju;
- “izstrādāšana” nozīmē visas stadijas pirms “ražošanas” (piem., projektēšana, projektu pētījumi, projekta analīze, projekta koncepcijas, prototipu montāža un izmēģinājumi, eksperimentālā ražošana, projektēšanas datu pārtapšana “precēs”, konfigurācijas izstrāde, izstrādes integrācija, izvietojuma plānošana);
- “par gaisu vieglāki aviortransportlīdzekļi” ir baloni un lidaparāti, kas par cēlējspēku izmanto karstu gaisu vai citas par gaisu vieglākas gāzes, piemēram, hēliju un ūdeņradi;
- “pirotehnikas materiāli” ir cietu vai šķidru degvielu un oksidētāju maisījumi, kas aizdedzināti iesaistās enerģētiskā ķīmiskajā reakcijā kontrolētā ātrumā, kuru nolūks ir radīt laika aizturi vai karstumu, troksni, dūmus, redzamo gaismu vai infrasarkanu starojumu; pirofori ir pirotehnikas materiālu apakšklase, kuros nav oksidētāju, bet kuri spontāni aizdegas saskarē ar gaisu;
- “propelenti” ir vielas vai maisījumi, kas ķīmiski reaģē, radot ievērojamu daudzumu karstu gāzu kontrolētā ātrumā, lai veiktu mehānisko darbu;
- “ražošana” ir visas ražošanas fāzes (piem., konstruēšana, ražošana, integrācija, montāža, inspekcija, pārbaude, kvalitātes sertifikācija);
- “sprāgstvielas” ir cietas, šķidrās vai gāzveida vielas vai maisījumi, kas sastāv no vielām, kurām jāuzsprāgst, tos izmantojot kā injicētājlādiņus, palīglādiņus vai galvenos lādiņus kaujas uzgaļos, spridzināšanā un citos lietojumos;
- “tehnoloģija” ir specifiska “informācija”, kas vajadzīga “preču” vai “programmatūras” “izstrādāšanai”, “ražošanai” vai “lietojumam”;
- attiecībā uz “tehnoloģiju” attiecas tikai uz to “tehnoloģijas” daļu, kura ir tieši atbildīga par kontrolējamo izpildes līmeņu raksturojumu vai funkciju sasniegšanu vai pārsniegšanu. Šādu “nepieciešamo” “tehnoloģiju” var attiecināt uz vairākām precēm reizē.

Tehniska piezīme.

“Informācija” var būt totstarp šādā veidā: rasējumu, plānu, diagrammu, modeļu, formulu, tabulu, “pirmkoda”, inženierdizaina un specifikāciju, rokasgrāmatu un instrukciju veidā, kas var būt rakstveidā vai ierakstītas citos datu nesējos vai ierīcēs (piemēram, diskā, lentē vai lasāmatmiņās);

“pirmkods” (jeb pirmvaloda) ir izteiksme, kas piemērota vienam vai vairākiem procesiem, kurus programmēšanas sistēma var pārvērst iekārtai izpildāmā formā.

- “lietojums” ir darbināšana, uzstādīšana (piem., uzstādīšana darbības vietā), apkope, pārbaude, remonts, kapitālais remonts un atjaunošana;
- “vakcīna” ir medikaments ar farmaceitisku formulu, kuru ražotāja vai lietotāja valsts regulācijas iestādes ir licencējušas vai par ko ir izsniegušas tirdzniecības vai klīnisko izmēģinājumu atļauju, un kurš ir paredzēts cilvēku vai dzīvnieku imunoloģiskas aizsargreakcijas stimulēšanai, lai novērstu slimības tajos, kam tā iepotēta.

MATERIĀLI, ĶĪMISKAS VIELAS, MIKROORGANISMI UN TOKSĪNI

PL9002

Šādu “preču” eksports ir aizliegts uz jebkuru galamērķi:

uzskaitītie “enerģētiskie materiāli” un maisījumi, kas satur vismaz vienu no tiem:

- a) nitroceluloze (kas satur vairāk nekā 12,5 % slāpekļa);
- b) nitroglikols;
- c) pentaeritrīttrinitranitrāts (PETN);
- d) pikrilhlorīds;
- e) trinitrofenilmetilnitramīns (tetrils);
- f) 2,4,6-trinitrotoluols (TNT).

Piezīme.

PL9002 neaptver propellentus ar vienkāršu, divkāršu un trīskāršu bāzi.

PL9003

Šādu “preču” eksports ir aizliegts uz jebkuru galamērķi:

“aizsargvakcīnas” pret:

- a) bacillus anthracis;
- b) botulīna toksīnu.

PL9004

Šādu “preču” eksports ir aizliegts uz jebkuru galamērķi:

“iepriekš atdalīts” amerīcijs-241, -242m vai -243, visu veidu.

Piezīme.

PL9004 nav ietvertas “preces”, kuru amerīcija saturs ir 10 g vai mazāk.

TELEROSAKARI UN AR TIEM SAISTĪTĀ TEHNOĻĪJA

PL9005

Šādu “preču” vai “tehnoloģijas” eksports vai “nodošana” ir aizliegta uz jebkuru galamērķi Irānā:

- a) troposfēras sakaru iekārtas, kas izmanto analogos vai ciparu modulācijas veidus, un to speciālie komponenti;
- b) “tehnoloģija” saskaņā ar vispārīgo piezīmi par tehnoloģijām PL9005.a pozīcijā norādīto “preču” “izstrādāšanai”, “ražošanai” vai “lietojumam”.

KUĢI UN AR TIEM SAISTĪTĀ PROGRAMMATŪRA UN TEHNOĻĪJA

PL9008

Šādu “preču”, “programmatūras” vai “tehnoloģijas” eksports vai “nodošana” ir aizliegta uz jebkuru galamērķi Irānā:

- a) šādi “kuģi” un piepūšamās laivas un ar tiem saistītās iekārtas un komponenti, kas nav šīs “regulas” 1. pielikuma I daļas ML9 vai “Regulas” I pielikumā:
 - 1. jūras “kuģi” (virsūdens vai zemūdens) un piepūšamas laivas;
 - 2. šādas iekārtas un komponenti, kas domāti “kuģiem” vai piepūšamām laivām PL9008.a.1 pozīcijā:
 - a) korpusa un ķīļa konstrukcijas un komponenti;
 - b) kuģošanas vajadzībām īpaši izstrādāti vai pielāgoti dzinēji un īpaši izstrādātas to sastāvdaļas;
 - c) jūras radiolokatoru, hidrolokatoru un ātruma reģistrācijas iekārtas un īpaši izstrādātas to sastāvdaļas;
- b) “programmatūra” PL9008.a pozīcijā norādīto preču “izstrādāšanai”, “ražošanai” vai “lietojumam”;
- c) “tehnoloģija” saskaņā ar vispārīgo piezīmi par tehnoloģijām PL9005.a vai PL9008.b pozīcijā norādīto “preču” “izstrādāšanai”, “ražošanai” vai “lietojumam”.

GAISA KUĢI UN AR TIEM SAISTĪTĀ TEHNOĻĪJA

PL9009

Šādu “preču” vai “tehnoloģijas” eksports vai “nodošana” ir aizliegta uz jebkuru galamērķi Irānā:

- a) šādi “gaisa kuģi” un ar tiem saistītās iekārtas un komponenti, kas nav šā rīkojuma 1. pielikuma I daļas ML10 vai “regulas” I pielikumā:
1. “gaisa kuģi”, “par gaisu vieglāki aviotransportlīdzekļi” un vadāmie izpletņi;
 2. šādas “gaisa kuģiem” un “par gaisu vieglākiem aviotransportlīdzekļiem” domātas iekārtas un sastāvdaļas:
 - a) gaisa kuģa korpusa konstrukcijas un to komponenti;
 - b) aviodzinēji un to speciālie komponenti;
 - c) aviācijas elektronika un navigācijas iekārtas un to speciālie komponenti;
 - d) šasijas un to speciālie komponenti, kā arī gaisa kuģu riepas;
- b) svītrots
- c) “tehnoloģija” saskaņā ar vispārīgo piezīmi par tehnoloģijām PL9009.a pozīcijā norādīto “preču” “izstrādāšanai”, “ražošanai” vai “lietojumam”.

Piezīme.

PL9009.c neattiecas uz tehniskajiem datiem, rasējumiem vai dokumentāciju ar kalibrēšanu, bojāto vai lietošanai nederīgo “preču” nomontēšanu vai nomaīņu tieši saistītiem apkopes darbiem, kas nepieciešami civilo “gaisa kuģu” lidotspējas uzturēšanai un drošai ekspluatācijai.

1.4. **Latvija**

2007. gada 25. septembra MK noteikumi Nr. 645 “Noteikumi par Nacionālo stratēģiskas nozīmes preču un pakalpojumu sarakstu” (izdoti saskaņā ar Stratēģiskas nozīmes preču aprites likuma 3. panta pirmo daļu)

1. Noteikumi nosaka Nacionālo stratēģiskas nozīmes preču un pakalpojumu sarakstu (pielikums).
2. Nacionālajā stratēģiskas nozīmes preču un pakalpojumu sarakstā minēto preču un pakalpojumu pārvietošanai, eksportam, importam un tranzītam nepieciešama Stratēģiskas nozīmes preču kontroles komitejas izsniegta licence.

Pielikums noteikumiem Nr. 645

NACIONĀLAIS STRATĒĢISKAS NOZĪMES PREČU UN PAKALPOJUMU SARAKSTS ⁽¹⁾

Sadaļa	Nosaukums
10A901	Vitņstobra šaujammieroči, to sastāvdaļas, palīgierīces un munīcija
10A902	Lidaparātu komponenti, ierīces un daļas NB. Sk. arī “Eiropas Savienības Kopējo militāro preču sarakstu”
<i>Piezīme</i>	10A902 pozīcijā iekļauts civilo lidaparātu eksports, tranzīts un pārvietošana starp Eiropas Savienības dalībvalstīm
<i>Izņēmums</i>	10A902 pozīcija nepakļauj licencēšanai civilo lidaparātu daļas (lidaparātu remontam lidostu teritorijā)
10A903	2., 3. un 4. klases pirotehniskie izstrādājumi
<i>Tehniska piezīme</i>	Pirotehnisko izstrādājumu klasi nosaka Valsts policijas Kriminālistikas pārvalde

⁽¹⁾ Šis ir izraksts no valsts tiesību akta, kurā ietverti gan militāri, gan divējādas izmantošanas priekšmeti.

Sadaļa	Nosaukums
10A905	<p>Sevišķā veidā veicamiem operatīvās darbības pasākumiem speciāli radītas vai pielāgotas iekārtas, ierīces vai instrumenti un to komponenti:</p> <p>NB.</p> <p>Sk. arī 5. kategoriju, otro daļu "Informācijas drošība"</p> <hr/> <p>a) iekārtas un ierīces audioinformācijas ieguvei slēptā veidā:</p> <hr/> <p>(1) speciālie mikrofoni (2) speciālie raidītāji (3) speciālie uztvērēji (4) speciālie šifrotori (5) speciālie dešifrotori (6) plaša frekvenču diapazona uztvērēji (frekvenču skeneri) (7) speciālie retranslatori (8) speciālie pastiprinātāji un (9) speciālās atstarotā "lāzera" stara noklausīšanās ierīces</p> <hr/> <p>b) iekārtas un ierīces slēptai videonovērošanai vai videodokumentēšanai:</p> <hr/> <p>(1) kameras (2) speciālie videoraidītāji (3) speciālie videouztvērēji un (4) minivideomagnetofoni</p>
<i>Tehniska piezīme</i>	<p>10A905.b.1. ietver vadu un bezvadu videokameras un televīzijas kameras</p> <hr/> <p>c) iekārtas un ierīces analogo, ciparu vai mobilo telekomunikāciju sarunu vai citas informācijas pārtveršanai no tehniskajiem līdzekļiem vai sakaru kanāliem slēptā veidā</p> <hr/> <p>d) iekārtas un ierīces "slēptai iekļūšanai" telpās, transportlīdzekļos vai citos objektos:</p>
<i>Tehniska piezīme</i>	<p>10A905 pozīcijas izpratnē "slēptā iekļūšana" nozīmē mehānisko, elektronisko vai citu slēdžu atvēršanu vai to kodu noteikšanu slēptā veidā</p> <hr/> <p>(1) speciālās rentgena iekārtas slēdžu caurskatīšanai (2) universālās atslēgas (<i>master keys</i>) (3) mūķīzeri un citi instrumenti slēdžu atvēršanai un (4) elektroniskie slēdžu kodu noteicēji</p> <hr/> <p>e) iekārtas un ierīces operatīvās darbības pasākumu traucēšanai:</p> <p>NB.</p> <p>Sk. arī "Eiropas Savienības Kopējo militāro preču sarakstu"</p> <hr/> <p>(1) speciālie indikatori (2) speciālie lokatori (3) skeneri (4) skrembleri (5) speciālie frekvenču mērītāji (6) plaša frekvenču diapazona trokšņu ģeneratori</p>

Sadaļa	Nosaukums
10A906	Nakts redzamības monokļi, binokļi un tēmēšanas ierīces un to komponenti. NB. Sk. arī "Eiropas Savienības Kopējo militāro preču sarakstu"
10A907	Kājnieku mīnas
<i>Piezīme</i>	Kājnieku mīnu eksports ir aizliegts
10D	Programmatūras
10D901	"Programmatūra", kas speciāli radīta vai pielāgota informācijas iegūšanai no datoriem, datoru tīkliem vai citām informācijas sistēmām vai šīs informācijas iznīcināšanai vai izmaiņai slēptā veidā
<i>Piezīme</i>	10D901 attiecas uz minētās "programmatūras" eksportu, importu, "pilnveidošanu", "lietojumu", "ražošanu" un glabāšanu
10E	Tehnoloģijas
10E901	Tehnoloģijas 10A905 minēto iekārtu pilnveidošanai, ražošanai un lietojumam
10E902	Militāra rakstura pakalpojumi
<i>Piezīme</i>	Militāra rakstura pakalpojumi ietver jebkuru tehnisko palīdzību, kas saistīta ar militāro iekārtu ražošanu, pilnveidošanu, montāžu, izmēģināšanu, apkalpošanu vai jebkuru citu tehnisku pakalpojumu, kas var izpausties kā instruktaža, apmācības, praktisko iemaņu nodošana vai konsultācijas, tai skaitā mutiski
Izņēmumi	(1) Militāra rakstura pakalpojumus veic Eiropas Savienības dalībvalstīm, NATO dalībvalstīm, Austrālijai, Kanādai, Japānai, Jaunzēlandei un Šveicei (2) Militāra rakstura pakalpojums ir publiski pieejams vai fundamentālu zinātnisku pētījumu informācijas veidā (3) Militāra rakstura pakalpojums ir mutisks. Tas nav saistīts ar precēm, uz kurām attiecas viena vai vairāku starptautisko eksporta kontroles režīmu, konvenciju vai līgumu noteiktās eksporta kontroles prasības

2. DALĪBVALSTU SNIEGTĀ INFORMĀCIJA ATBILSTĪGI 6. PANTAM (VALSTS IESTĀDES, KAM IR PILNVARAS PIEŠĪRT EKSPORTA LICENCES DALĪBVALSTĪS)

Šī informācija ir pieejama un tiek regulāri atjaunota TRADE ĢD divējādam lietojumam atvēlētajā tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/trade/issues/sectoral/industry/dualuse/index_en.htm

2.1. Beļģija

Briseles reģionā (vietas ar pasta indeksiem no 1000 līdz 1299):

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des Relations Extérieures — cellule licences
Ms. Karolien Maerten
City-Center
Boulevard du Jardin Botanique 20
B-1035 Bruxelles
Tel. (32-2) 800 37 44
Fax (32-2) 800 38 24
E-mail: weaponslic@mrbc.irisnet.be
Website: http://www.bruxelles.irisnet.be/en/entreprises/maison/permis_licences_autorisations_inscriptions/armes_et_technologies_double_usage.shtml

Valonijā (vietas ar pasta indeksiem no 1300 līdz 1499 un no 4000 līdz 7999):

Ministère de la Région Wallonne
Direction Générale Économie et Emploi
Direction Gestion des Licences
M. Michel Moreels
Chaussée de Louvain 14
B-5000 Namur
Tel. (32-81) 64 97 51
Fax (32-81) 64 97 59/60
E-mail: m.moreels@mrw.wallonie.be
Website: vēl nav pieejama (tiek veidota)

Flandrijā (vietas ar pasta indeksiem no 1500 līdz 3999 un no 8000 līdz 9999):

Vlaamse Overheid
Departement internationaal Vlaanderen
Dienst Controle Wapenhandel
M. Michael Peeters
Boudewijnlaan 30
B-1000 Brussel
Tel.: (32-2) 553 61 71
Fax (32-2) 553 60 37
E-mail: wapenhandel@vlaanderen.be
Website: <http://www.vlaanderen.be/wapenhandel>

2.2. Bulgārija

Interministerial Commission for Export Control and Non-Proliferation of Weapons of Mass Destruction with the Minister for Economic Affairs and Energy
ул. "Княз Александър Батенберг" 12
BG-1000 София
Tel. (359-2) 940 77 71, (359 -2) 940 7681
Fax (359-2) 988 07 27
E-mail: h.atanasov@mee.government.bg et i.bahchevanova@mee.government.bg
Website: <http://www.mee.government.bg/ind/lic/arms.html> et www.exportcontrol.bg

2.3. Čehija

Ministry of Industry and Trade (Ministerstvo průmyslu a obchodu)
Licensing Office (Licenční správa)
Na Františku 32
CZ-110 15 Praha 1
Tel. (420) 224 907 638
Fax (420) 224 214 558 or (420) 224 221 811
E-mail: cudova@mpo.cz ou osm@mpo.cz
Website: www.mpo.cz

2.4. Dānija

Danish Enterprise and Construction Authority
Langelinie Allé 17
DK-2100 København
Tel. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01
E-mail: posttheeks@ebst.dk
Website: angliiski: www.naec.dk
dāniski: www.ebst.dk

2.5. Vācija

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA — Federālais tautsaimniecības un eksporta kontroles birojs)
Frankfurter Str. 29-35
D-65760 Eschborn
Tel. (49) 6196 908 0
Fax (49) 6196 908 800
E-mail: ausfuhrkontrolle@bafa.bund.de
Website: www.bafa.de et www.ausfuhrkontrolle.info

2.6. Igaunija

Strategic Goods Commission, Ministry of Foreign Affairs
Strateegilise kauba komisjon, Välisministeerium
Islandi väljak 1
EE-15049 Tallinn
Tel: (372) 6377 200
Fax (372) 6377 288
E-mail: stratkom@vm.ee
Website: angliski: http://www.vm.ee/eng/kat_153/
igauiskiski: http://www.vm.ee/est/kat_186/

2.7. Īrija

Department of Enterprise, Trade and Employment
Earlsfort Centre
Lower Hatch Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353-1) 631 2534/2541
LoCall: 1890 220 222 (tikai Īrijā)
Fax (353-1) 631 2562
E-mail: exportcontrol@entemp.ie
Website: www.entemp.ie/trade/export

2.8. Grieķija

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for International Economic Policy
Directorate of Import-Export Regimes and Trade Defence Instruments
Export Regimes and Procedures Unit
Kornarou 1 str
GR-105 63 Athens
Kontaktpunkts: G. Archontaki
Tel. 210 328 60 22/21/47
Fax 210 328 6094
Website: e3c@mnec.gr

2.9. Spānija

The General Secretariat for Foreign Trade (Secretaría General de Comercio Exterior)
Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Paseo de la Castellana 162, 7^a.
E-28046 Madrid
Tel. (34) 91 349 25 87
Fax (34) 91 349 24 70
E-mail: SGDEFENSA.SSCC@mcx.es
Website: <http://www.comercio.es/>

un

The Department of Customs and Excise Duties of the National Tax Administration Agency (Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria)

2.10. Francija

Ministère du Budget, des Comptes publics et de la Fonction publique
Direction générale des douanes et droits indirects
Service des titres du commerce extérieur (Setice)
8, rue de la Tour-des-Dames
F-75436 Paris Cedex 09
Tel. (33) 155 07 46 73/-46 42/-48 64/-47 64
Fax (33) 155 07 46 67/-46 91
E-mail: dg-setice@douane.finances.gouv.fr
Website: www.douane.gouv.fr

2.11. Itālija

Ministry of Economy and Trade (Ministero del Commercio Internazionale)
Direzione Generale per la Politica Commerciale
Viale Boston, 25
I-00144 Roma
Tel. (39) 06 5993 2568
Fax (39) 06 5964 7506
E-mail: polcom4@mincomes.it
Website: <http://www.mincomes.it/menu/dualuse.htm>

2.12. Kipra

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού/Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Ανδρέα Αραούζου 6/6, Andrea Araouzou
CY-1421 Λευκωσία/CY-1421 Nicosia
Tel. (357) 228 67 100
Fax (357) 223 75 120, 223 75 443
E-mail: Perm.sec@mcit.gov.cy
Website: <http://www.mcit.gov.cy/ts>

2.13. Latvija

Licenču izdevēja iestāde:

Stratēģiskas nozīmes preču kontroles komiteja

Komitejas priekšsēdētājs: M. Normans Penke

Izpildsekretāre: Ms Inga Marcinkevica

Adrese: Ministry of Foreign Affairs
Brīvības bulvāris 36
LV-1395 Rīga
Tel. (371) 67 01 61 96
Fax (371) 67 22 72 26
E-pasts: inga.marcinkevica@mfa.gov.lv

Licenču birojs:

Eksporta kontroles nodaļas vadītāja: Inga Marcinkēviča

Vadītāja vietnieks: Dr.sc.ing. Ģirts Krūmiņš

Ārlietu ministrija, Eksporta kontroles nodaļa
Pils laukums 4, Rīga
Tel. (371) 67 01 64 29
E-pasts: girts.krumins@mfa.gov.lv

Licenču izdošanas birojs apstrādā licences pieteikumus precēm, kas uzskaitītas Regulas (EK) Nr. 1334/2000 1. pielikumā (ieskaitot 0 kategoriju), ES Kopējā militāro preču sarakstā un Nacionālajā stratēģiskas nozīmes preču un pakalpojumu sarakstā. Licences izdod Stratēģiskas nozīmes preču kontroles komitejas priekšsēdētājs.

Website: www.mfa.gov.lv/lv/dp/DrosibasPolitikasVirzieni/EksportaKontrolle/likumdosana

2.14. Lietuva

Ministry of Foreign Affairs, division of Export Control of Strategic Goods
Gedimino 38/2
LT-01104 Vilnius
Tel. (370) 5 262 30 85
Fax (370) 5 262 39 74
E-mail: spek@ukmin.lt
Website: www.ukmin.lt

2.15. Luksemburga

Ministère de l'Économie et du Commerce Extérieur
Office des Licences/Contrôles à l'exportation
BP 113
L-2011 Luxembourg
Tel. (352) 478 23 70
Fax (352) 46 61 38
Website: office.licences@mae.etat.lu

2.16. Ungārija

Hungarian Trade Licensing Office (Magyar Kereskedelmi Engedelyezési Hivatal)
Authority of Defense Industry and Export Control (haditechnikai és exportellenőrzési hatóság)
Margit krt. 85
H-1024 Budapest
Tel. (36) 1 336 74 16
Fax (36) 1 336 74 15
E-mail: eei@mkeh.gov.hu
Website: www.mkeh.gov.hu

2.17. Malta

Ministry for Competitiveness and Communications
Mr Brian Montebello
Commerce Division
Lascaris
Valletta
Malta CMR 02
Tel. (356) 25 69 02 14
Fax (356) 212 46 80 00
E-mail: brian.montebello@gov.mt
Website: www.mcmp.gov.mt/commerce_trade03.asp

2.18. Nīderlande

Customs Division North/Central Office for Import and Export
P.O. Box 30003
9700 RD Groningen
The Netherlands
Tel. (31-50) 52 326 00
Fax (31-50) 52 321 83
E-mail: cdiu.sgs@tiscali-business.nl
Website: www.exportcontrole.ez.nl

2.19. Austrija

Ministry for Economic Affairs & Labour, Division for Dual-Use Items and the Wassenaar Arrangement
(C2/3)
Stubenring 1
A-10100 Wien
Mr. Werner Haider
Tel.: (43-1) 711 002 335
Fax (43-1) 711 008 366
E-mail: werner.haider@bmwa.gv.at
Website: www.bmwa.gv.at

2.20. Polija

Ministry of Economic Affairs, Department of Export Control (Ministerstwo Gospodarki, Departament Kontroli Eksportu)
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-950 Warszawa
Tel. (48-22) 621 67 36
Fax (48-22) 693 40 33
E-mail: doecmoe@mg.gov.pl
Website: www.mg.gov.pl/Gospodarka/DKE

2.21. Portugāle

General Directorate for Customs and Excise (Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo)
Rua Terreiro do Trigo
P-1049-060 Lisboa
Direktore: Luísa Nobre
Licenču speciālisti: Jorge Almeida/Maria Oliveira
Tel. (351-21) 881 42 63
Fax (351-21) 881 42 61
E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt
Website (tikai portugāliski): http://www.dgaiec.min-financas.pt/pt/licenciamento/bens_tecnologias_duplo_uso/bens_tecnologias_duplo_uso.htm

2.22. Rumānija

National Agency for Export Controls
Str. Polonă nr. 8, sector 1
RO-010501 București
Tel. (40-21) 305 72 00, 305 72 07
Fax (40-21) 305 72 24
E-mail: sconstantinescu@ancex.ro, dtocae@ancex.ro
Website: www.ancex.ro

2.23. Slovēnija

Attiecībā uz DIVĒJĀDA LIETOJUMA PRECĒM:

Ministry of the Economy
Kotnikova 5
SLO-1000 Ljubljana
Tel. (386-1) 478 32 23
Fax (386-1) 478 36 11
E-mail: gp.mg@gov.si
Website: http://www.mg.gov.si/si/delovna_podrocja/ekonomski_odnosi_s_tujino/sekto_r_za_bлаго_z_dvojno_rabo_in_razpise_zveze_nato/

un

Attiecībā uz STRATĒGISKĀM PRECĒM:

Ministry of Health
National Chemicals Bureau
Department for Chemicals
Mali trg 6
SLO-1000 Ljubljana
Tel. (386-1) 478 60 51
Fax (386-1) 478 62 66
E-mail: gp-ursk.mz@gov.si
Website: http://www.uk.gov.si/si/delovna_podrocja/stratesko_blogo_osebnega_pomena_za_varnos_t_in_zdravje/

2.24. Slovākija

Department of Sensitive Goods Trading Management, Ministry of Economic Affairs
Mierova 19
SK-827 15 Bratislava
Mr. Viktor Lehotzký
Tel. (421) 248 54 21 75
Fax (421) 243 42 39 15
E-mail: lehotzky@economy.gov.sk
Website: www.economy.gov.sk

2.25. Somija

Kompetentas iestādes Somijā, kam ir pilnvaras izsniegt divējāda lietojuma preču eksporta licences:

Ulkoasiainministeriö, Kauppapoliittinen osasto, Vientivalvontayksikkö
Ministry for Foreign Affairs, Department for External Economic Relations
PO Box 176
FI-00161 Helsinki
Tel. (358-9) 160 55487 ou 160 55489
Fax (358-9) 160 55070
Website: <http://formin.finland.fi/palvelut/kauppa/vientivalvonta/>

2.26. Zviedrija

National Inspectorate of Strategic Products (Inspektionen för strategiska produkter)
Klarabergsviadukten 90, Box 70252
S-107 22 Stockholm
Tel. (46) 8 406 31 00
Fax (46) 8 420 31 00
E-mail: isp@isp.se
Website: <http://www.isp.se/>

Swedish Nuclear Power Inspectorate (Statens kärnkraftinspektion)
Klarabergsviadukten 90
S-106 58 Stockholm
Tel. (46) 8 698 84 00
Fax (46) 8 661 90 86
E-mail: info@ski.se
Website: <http://www.ski.se>

2.27. Apvienotā Karaliste

Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform, Export Control Organisation
1 Victoria Street
London SW1H 0ET
United Kingdom
Kontaktpunkts: Jo Guthrie
Tel. (44-207) 215 8123
Fax (44-207) 215 4539
E-mail: jo.guthrie@berr.gsi.gov.uk
Website: <http://www.berr.gov.uk/europeandtrade/strategic-export-control/index.html>

3. DALĪBVALSTU SNIEGTĀ INFORMĀCIJA ATBILSTĪGI REGULAS 13. PANTAM

13. pantā ir noteikts, ka dalībvalstis informē Komisiju, ja tās izmanto iespēju kārtot muitas formalitātes divējāda lietojuma preču eksportam tikai šim nolūkam pilnvarotās muitas iestādēs.

3.1. Bulgārija

Bulgārijas Republikas teritoriālos muitas punktus stratēģiskajām precēm ir apstiprinājis Muitas pārvaldes ģenerāldirektors pēc Finanšu ministrijas 2006. gada 1. augusta Rīkojuma Nr. 171 (oficiālais biļetens 65/2006).

- Muitas punkti Bulgārijas teritorijā, caur kuriem kontrolētās preces (ieroči un divējāda lietojuma preces un tehnoloģijas) var atstāt Kopienas muitas teritoriju vai tajā iekļūt:

Teritoriālie muitas punkti	Kods	Kods
<i>Zapad Ribno Pristanishte Burgas</i> (Burgasas Rietumu zvejas ostas) muitas punkts	1001	BG001001
<i>Letishte Burgas</i> (Burgasas lidostas) muitas punkts	1002	BG001002
<i>Lesovo</i> muitas punkts	1011	BG001011
<i>Varna Zapad</i> (Varnas rietumu) muitas punkts	2002	BG002002
<i>Letishte Varna</i> (Varnas lidostas) muitas punkts	2003	BG002003
<i>Pristanishte Varna</i> (Varnas ostas) muitas punkts	2005	BG002005
<i>Feribot Varna</i> (Varnas prāmju ostas) muitas punkts	2007	BG002007
<i>Letishte Plovdiv</i> (Plovdivas lidostas) muitas punkts	3002	BG003002
<i>Zh. P. Svilengrad</i> (Svilengradas dzelzceļa stacijas) muitas punkts	3102	BG003102
<i>Kapitan Andreevo</i> muitas punkts	3103	BG003103
<i>Dunav Most</i> (Donavas tilta) muitas punkts	4001	BG004001
<i>Gara razpredelitelna Ruse</i> (Ruses šķirotavas) muitas punkts	4005	BG004005
<i>Pristanishte Ruse</i> (Ruses ostas) muitas punkts	4006	BG004006
<i>Tovarna Gara Ruse</i> (Ruses preču stacijas) muitas punkts	4009	BG004009
<i>Ro-Ro Terminal Ruse</i> muitas punkts	4010	BG004010
<i>Feribot Patnicheski Vidin</i> (Vidinas ceļa prāmju ostas) muitas punkts	4103	BG004103
<i>Oryakhovo</i> muitas punkts	4203	BG004203
<i>Feribot Oryakhovo</i> (Orjahovas prāmju ostas) muitas punkts	4204	BG004204
<i>Letishte Gorna Oryakhovitsa</i> (Gorna Orjahovicas lidostas) muitas punkts	4303	BG004303
<i>Letishte Sofia</i> (Sofijas lidostas) muitas punkts	5106	BG005106
<i>Dragoman</i> muitas punkts	5302	BG005302
<i>Kalotina</i> muitas punkts	5304	BG005304
<i>Zh. P. Kulata</i> (Kulatas dzelzceļa stacijas) muitas punkts	5401	BG005401
<i>Kulata</i> muitas punkts	5405	BG005405
<i>Gyueshevo</i> muitas punkts	5501	BG005501

— Iekšzemes muitas iestādes kontrolēto preču (ieroču un divējāda lietojuma preču) nodošanai muitas procedūrās

Teritoriālie muitas punkti	Kods	Kods
Burgas teritoriālā muitas iestāde	1000	BG001000
Neftokhimicheski Kombinat (naftas ķīmijas rūpnīcas) muitas iestāde	1005	BG001005
Varna teritoriālā muitas iestāde	2000	BG002000
Dobrich teritoriālā muitas iestāde	2100	BG002100
Plovdiv teritoriālā muitas iestāde	3000	BG003000
Kazanlak muitas iestāde	3001	BG003001
Mezhdunaroden Plovdivski Panair (Plovdivas starptautiskā gadatirgus) muitas iestāde	3003	BG003003
Karlovo muitas iestāde	3007	BG003007
Ruse muitas iestāde	4003	BG004003
Targovishte muitas iestāde	4011	BG004011
Vidin teritoriālā muitas iestāde	4100	BG004100
Gabrovo muitas iestāde	4301	BG004006
Gorna Oryakhovitsa muitas iestāde	4302	BG004302
Pleven muitas iestāde	4306	BG004306
Cherven Bryag muitas iestāde	4308	BG004308
Sofia teritoriālā muitas iestāde	5000	BG005000
Sofijas lidostas teritoriālā muitas iestāde	5100	BG005100
Targovski Kompleks Evropa (Evropa tirdzniecības centra) muitas iestāde	5104	BG005104
Kalotina teritoriālā muitas iestāde	5300	BG005300
Kulata teritoriālā muitas iestāde	5400	BG005400

3.2. Latvija

Muitas punkti Latvijā, caur kuriem stratēģiskas nozīmes preces eksportē no Kopienas muitas teritorijas, tajā importē vai pārvadā tranzītā

1. Rīgas reģions

	Punkta nosaukums	Adrese	Punkta kods
1.1.	AMPK "0206"	Maskavas iela 427a, Rīga, LV-1065	0206
1.2.	Šķirotavas MKP	Krustpils iela 38b, Rīga, LV-1065	0207
1.3.	Rīgas brīvdabas MKP	Uriekstes iela 16, Rīga, LV-1010	0210
1.4.	AMPK "0215"	Uriekstes iela 3, Rīga, LV-1010	0215

	Punkta nosaukums	Adrese	Punkta kods
1.5.	Pasta MKP	Starptautiskā lidosta "Rīga" 39/6, Mārupes pagasts, Rīgas rajons, LV-1044	0220
1.6.	AMKP "0229"	Lubānas iela 84/86, Rīga, LV-1021	0229
1.7.	Daugavgrīvas MKP	Daugavgrīvas iela 83/89, Rīga, LV-1007	0232
1.8.	Lidostas MKP	Starptautiskā lidosta "Rīga", Mārupes pagasts, Rīgas rajons, LV-1053	0240
1.9.	MKP "0264"	Ezera iela 22, Rīga, LV-1034	0264
1.10.	AMKP "0265"	Buļļu iela 74, Rīga, LV-1067	0265

2. Latgales reģions

	Punkta nosaukums	Adrese	Punkta kods
2.1.	Grebņevas MKP	Grebņeva, Malnavas pagasts, Ludzas rajons, LV-5728	0721
2.2.	Terehovas MKP	Terehova, Zilupes novads, Ludzas rajons, LV-5751	0722
2.3.	Zilupes MKP	Stacijas iela 2, Zilupe, Ludzas rajons, LV-5751	0723
2.4.	Kārsavas MKP	Bozova, Malnavas pagasts, Ludzas rajons, LV-5749	0724
2.5.	Pātarņieku MKP	p/n Daugavieši, Piedrujas pagasts, Krāslavas rajons, LV-5662	0731
2.6.	Rēzeknes II MKP	Atbrīvošanas aleja 160c, Rēzekne, LV-4604	0742
2.7.	Rēzeknes MKP	Maskavas iela 30, Rēzekne, LV-4600	0743
2.8.	Daugavpils MKP	Višķu iela 21z, Daugavpils, LV- 5404	0810
2.9.	Silenes MKP	Silene, Skrudalienas pagasts, Daugavpils rajons, LV-5472	0814
2.10.	Daugavpils preču stacijas MKP	Piekrastes iela 22, Daugavpils, LV-5400	0816
2.11.	Indras MKP	Blaževica iela 3, Indras pagasts, Krāslavas rajons, LV-5664	0817

3. Kurzemes reģions

	Punkta nosaukums	Adrese	Punkta kods
3.1.	Ventspils ostas MKP	Sarkanmuižas dambis 25a, Ventspils, LV-3602	0311
3.2.	Talsu MKP	Ērgļu iela 4, Talsi, LV-3201	0314
3.3.	Rojas MKP	Selgas iela 1, Roja, LV-3264	0319
3.4.	Mērsraga MKP	Mērsraga pagasts, Talsu rajons, LV-3284	0320
3.5.	Liepājas ostas MKP	Cukura iela 8/16, Liepāja, LV-3401	0411
3.6.	Saldus MKP	Torņi, Saldus pagasts, LV-3801	0422

4. Vidzemes reģions

	Punkta nosaukums	Adrese	Punkta kods
4.1.	Valmieras MKP	Alejas 12a, p/n Viesturi, Valmieras pagasts, LV-4201	0626
4.2.	Gulbenes MKP	Šneideri, Stradu pagasts, Gulbenes rajons, LV-4431	0714
4.3.	Salacgrīvas ostas MKP	Rīgas iela 2, Salacgrīva, Limbažu rajons, LV-4033	0910

5. Zemgales reģions

	Punkta nosaukums	Adrese	Punkta kods
5.1.	Jelgavas MKP	Stacijas iela 1, Jelgava, LV-3001	0512
5.2.	Jēkabpils MKP	Ā. Elksnes iela 6, Jēkabpils, LV-5200	0823

3.3. Lietuva

Lietuvas Republikā teritoriālie muitas punkti stratēģiskas nozīmes precēm ir apstiprināti ar Finanšu ministrijas Muitas departamenta ģenerāldirektora 2004. gada 30. jūlija Rīkojumu Nr. 1B-756 (oficiālais biļetens *Valstybės žinios*, 2004., Nr. 125-4527), un to saraksts ir pieejams Ekonomikas ministrijas tīmekļa vietnē:

<http://www.ukmin.lt/index.php/lt/Prekyba/Strateginiu/istatymai/>

Muitas punkti Lietuvas teritorijā, caur kuriem stratēģiskas preces eksportē no Kopienas muitas teritorijas, importē vai pārvadā tranzītā

1. Viļņas muitas apgabals

- 1.1. Viļņas lidostas muitas punkts, Rodūnios kelias 2, Vilnius (VA10/LTVA1000).
- 1.2. Viļņas pasta muitas punkts, Rodūnios kelias 9, Vilnius (VP10/LTVP1000).
- 1.3. Kenas dzelzceļa muitas punkts, Kalvelių k., Vilniaus r. (VG10/LTVG1000).
- 1.4. Vaidotu dzelzceļa muitas punkts, Eišiškių plentas 100, Vilnius (VG20/LTVG2000).
- 1.5. Medininku autotransporta muitas punkts, A3, Vilniaus r. (VK20/LTVK2000).
- 1.6. Šalčininku autotransporta muitas punkts, 104, Šalčininkų r. (VK30/LTVK3000).
- 1.7. Viļņas-Kirtimu kravas muitas punkts, Metalo g. 2a, Vilnius (VR30/LTVR3000).
- 1.8. Viļņas-Savanoru kravas muitas punkts, Savanorių pr. 174a, Vilnius (VR10/LTVR1000).

2. Kauņas muitas apgabals

- 2.1. Kauņas lidostas muitas punkts, Karmėlava, Kauno r. (KA10/LTKA1000).
- 2.2. Kībartu dzelzceļa muitas punkts, Kudirkos Naumiesčio g. 4, Kybartai, Vilkaviškio r. (KG30/LTKG3000).
- 2.3. Kībartu autotransporta muitas punkts, A7, J. Basanavičiaus g. 1, Kybartai, Vilkaviškio r. (KK20/LTKK2000).
- 2.4. Kauņas centrālais kravas muitas punkts, Jovarių g. 3, Kaunas (KR10/LTKR1000).

3. Klaipēdas muitas apgabals

- 3.1. Palangas lidostas muitas punkts, Liepojos pl. 1, Palanga (LA10/LTLA1000).
- 3.2. Panemunes autotransporta muitas punkts, A12, Donelaičio g., Panemunė, Šilutės r. (LK40/LTLK4000).
- 3.3. Klaipēdas kravas muitas punkts, Šilutės pl. 9, Klaipėda (LR10/LTLR1000).
- 3.4. Malku jūras ostas muitas punkts, Perkėlos g. 10, Klaipėda (LU90/LTLU9000).
- 3.5. Mola jūras ostas muitas punkts, Naujoji Uosto g. 23, Klaipėda (LUA0/LTLUA000).
- 3.6. Pils jūras ostas muitas punkts, Nemuno g. 24, Klaipėda (LUB0/LTLUB000).

4. Šauļu muitas apgabals

4.1. Šauļu lidostas muitas punkts, Lakūņu g. 4, Šiauliai (SA10/LTSA1000).

4.2. Radvilišķu dzelzceļa muitas punkts, Geležinkelio kalnelis, Radviliškis (SG30/LTSG3000).

4.3. Šauļu kravas muitas punkts, Metalistų g. 4, Šiauliai (SR10/LTSR1000).

5. Panevėžas muitas apgabals

5.1. Panevėžas kravas muitas punkts, Ramygalos g. 151, Panevėžys (PR20/LTPR2000).

5.2. Utenas kravas muitas punkts, Pramonės g. 5, Utena (PR40/LTPR4000).

3.4. Polija

Pielikums Finanšu ministrijas 2007. gada 2. jūlija rīkojumam (publicēts 2007. gada 9. augustā)

— Muitas iestāžu saraksts, kurās var izpildīt muitas formalitātes divējāda lietojuma preču eksportam

Nr.	Muitas palāta Muitas iestāde Muitas iestādes nodaļa	Nodaļas identifikācijas kods
I	BJAŁA PODLASKAS (BIAŁA PODLASKA) MUITAS PALĀTA	
1	<i>Biała Podlaska</i> muitas iestāde	
a	<i>Biała Podlaska</i> muitas iestādes nodaļa	301010
b	<i>Małaszewicze</i> muitas iestādes nodaļa	301020
c	<i>Koroszczyń</i> muitas iestādes nodaļa	301040
2	<i>Lublin</i> muitas iestāde	
a	<i>Lublin</i> muitas iestādes nodaļa	302010
b	<i>Puławy</i> muitas iestādes nodaļa	302020
3	<i>Zamość</i> muitas iestāde	
a	<i>Zamość</i> muitas iestādes nodaļa	303010
b	<i>Hrebennie</i> muitas iestādes nodaļa	303020
c	<i>Hrubieszów</i> muitas iestādes nodaļa	303030
d	<i>Chełm</i> muitas iestādes nodaļa	303050
e	<i>Dorohusk</i> muitas iestādes nodaļa	303060
f	<i>Dorohusk</i> muitas iestādes nodaļa (autotransports)	303070
II	BJALISTOKAS (BIAŁYSTOK) MUITAS PALĀTA	
a	<i>Białystok</i> muitas iestādes nodaļa	311010
b	<i>Kuźnica</i> muitas iestādes nodaļa (dzelzceļš)	311020
c	<i>Kuźnica</i> muitas iestādes nodaļa (autotransports)	311030
d	<i>Czeremcha</i> muitas iestādes nodaļa	311040
e	<i>Siemianówce</i> muitas iestādes nodaļa	311050
f	<i>Bobrownice</i> muitas iestādes nodaļa	311070
2	<i>Łomża</i> muitas iestāde	

Nr.	Muitas palāta Muitas iestāde Muitas iestādes nodaļa	Nodaļas identifikācijas kods
a	Łomża muitas iestādes nodaļa	312010
3	Suwałki muitas iestāde	
a	Suwałki muitas iestādes nodaļa	313010
III	GDIŃAS (GDYNIA) MUITAS PALĀTA	
1	Gdynia muitas iestāde	
a	Gdynia muitas iestādes nodaļa Basen V	321010
b	Gdynia muitas iestādes nodaļa Dworzec Morski	321020
c	Gdynia muitas iestādes nodaļa Baza Kontenerowa	321030
d	Gdynia pasta muitas iestādes nodaļa	321040
e	Gdynia muitas iestādes nodaļa Basen IV	321050
f	Gdynia muitas iestādes nodaļa Nabrzeże Bułgarskie	321070
2	Gdańsk muitas iestāde	
a	Gdańsk muitas iestādes nodaļa Opłotki	322010
b	Gdańsk muitas iestādes nodaļa Nabrzeże Wiślane	322020
c	Gdańsk muitas iestādes nodaļa Basen im. Władysława IV	322030
d	Gdańsk muitas iestādes nodaļa Port Północny	322040
e	Muitas iestādes nodaļa Port Lotniczy Gdańsk-Rębiechowo (lidosta)	322050
f	Starogard Gdański muitas iestādes nodaļa	322060
g	Kwidzyn muitas iestādes nodaļa	322070
3	Słupsk muitas iestāde	
a	Słupsk muitas iestādes nodaļa	323010
IV	KATOVICES (KATOWICE) MUITAS PALĀTA	
1	Katowice muitas iestāde	
a	Katowice muitas iestādes nodaļa	331010
b	Tychy muitas iestādes nodaļa	331020
c	Dąbrowa Górnicza muitas iestādes nodaļa	331030
d	Muitas iestādes nodaļa Port Lotniczy Katowice-Pyrzowice (lidosta)	331040
2	Gliwice muitas iestāde	
a	Gliwice muitas iestādes nodaļa	332010
b	Bytom muitas iestādes nodaļa	332020
3	Częstochowa muitas iestāde	
a	Częstochowa muitas iestādes nodaļa	333010

Nr.	Muitas palāta Muitas iestāde Muitas iestādes nodaļa	Nodaļas identifikācijas kods
4	<i>Bielska-Biała</i> muitas iestāde	
a	<i>Czechowice-Dziedzice</i> muitas iestādes nodaļa	335010
b	<i>Cieszyna</i> muitas iestādes nodaļa	335030
V	KELCES (KIELCE) MUITAS PALĀTA	
1	<i>Kielce</i> muitas iestāde	
a	<i>Kielce</i> muitas iestādes nodaļa	341010
b	<i>Starachowice</i> muitas iestādes nodaļa	341020
VI	KRAKOVAS (KRAKOW) MUITAS PALĀTA	
1	<i>Kraków</i> muitas iestāde	
a	<i>Kraków I</i> muitas iestādes nodaļa	351010
b	<i>Kraków II</i> muitas iestādes nodaļa	351020
c	Muitas iestādes nodaļa <i>Port Lotniczy Kraków-Balice</i> (lidosta)	351030
2	<i>Nowy Targ</i> muitas iestāde	
a	<i>Nowy Targ</i> muitas iestādes nodaļa	352010
b	<i>Andrychów</i> muitas iestādes nodaļa	352020
3	<i>Nowy Sącz</i> muitas iestāde	
a	<i>Nowy Sącz</i> muitas iestādes nodaļa	353010
b	<i>Tarnów</i> muitas iestādes nodaļa	353030
VII	LODZAS (ŁÓDŹ) MUITAS PALĀTA	
1	<i>Łódź I</i> muitas iestāde	
a	<i>Łódź I</i> muitas iestādes nodaļa	361010
b	<i>Sieradz</i> muitas iestādes nodaļa	361030
2	<i>Łódź II</i> muitas iestāde	
a	<i>Łódź II</i> muitas iestādes nodaļa	362010
b	<i>Kutno</i> muitas iestādes nodaļa	362030
3	<i>Piotrków Trybunalski</i> muitas iestāde	
a	<i>Piotrków Trybunalski</i> muitas iestādes nodaļa	363010
VIII	OLŠTINAS (OLSZTYN) MUITAS PALĀTA	
1	<i>Olsztyn</i> muitas iestāde	
a	<i>Olsztyn</i> muitas iestādes nodaļa	371010
b	<i>Bezdedy</i> muitas iestādes nodaļa	371030
c	<i>Elk</i> muitas iestādes nodaļa	371050

Nr.	Muitas palāta Muitas iestāde Muitas iestādes nodaļa	Nodaļas identifikācijas kods
2	<i>Elbląg</i> muitas iestāde	
a	<i>Elbląg</i> muitas iestādes nodaļa	372010
b	<i>Braniewo</i> muitas iestādes nodaļa	372020
c	<i>Hawa</i> muitas iestādes nodaļa	372040
IX	OPOLES (OPOLE) MUITAS PALĀTA	
1	<i>Opole</i> muitas iestāde	
a	<i>Opole</i> muitas iestādes nodaļa	381010
b	<i>Kędzierzyn-Koźle</i> muitas iestādes nodaļa	381030
c	<i>Nysa</i> muitas iestādes nodaļa	381040
X	POZNAŃAS (POZNAŃ)MUITAS PALĀTA	
1	<i>Poznań</i> muitas iestāde	
a	<i>Poznań</i> muitas iestādes nodaļa	391010
b	<i>Poznań</i> muitas iestādes nodaļa "MTP"	391020
c	Muitas iestādes nodaļa <i>Port Lotniczy Poznań-Ławica</i> (lidosta)	391030
2	<i>Piła</i> muitas iestāde	
a	<i>Piła</i> muitas iestādes nodaļa	392010
3	<i>Leszno</i> muitas iestāde	
a	<i>Leszno</i> muitas iestādes nodaļa	393010
b	<i>Nowy Tomysł</i> muitas iestādes nodaļa	393020
4	<i>Kalisz</i> muitas iestāde	
a	<i>Kalisz</i> muitas iestādes nodaļa	394010
XI	PŠEMISLAS (PRZEMYŚL) MUITAS PALĀTA	
1	<i>Przemysł</i> muitas iestāde	
a	<i>Przemysł</i> muitas iestādes nodaļa	401010
b	<i>Medyka</i> muitas iestādes nodaļa	401030
c	<i>Medyka-Żurawica</i> muitas iestādes nodaļa	401040
d	<i>Korczowa</i> muitas iestādes nodaļa	401060
e	<i>Werchrata</i> muitas iestādes nodaļa	401070
2	<i>Rzeszów</i> muitas iestāde	
a	<i>Rzeszów</i> muitas iestādes nodaļa	402010
b	Muitas nodaļa <i>Port Lotniczy Rzeszów-Jasionka</i> (lidosta)	402020

Nr.	Muitas palāta Muitas iestāde Muitas iestādes nodaļa	Nodaļas identifikācijas kods
c	<i>Stalowa Wola</i> muitas iestādes nodaļa	402050
d	<i>Mielec</i> muitas iestādes iestādes nodaļa	402060
3	<i>Krosno</i> muitas iestāde	
a	<i>Krosno</i> muitas iestādes nodaļa	404010
XII	ŽEPINAS (RZEPIN) MUITAS PALĀTA	
1	<i>Zielona Góra</i> muitas iestāde	
a	<i>Zielona Góra</i> muitas iestādes nodaļa	411010
b	<i>Olszyn</i> muitas iestādes nodaļa	411020
2	<i>Gorzów Wielkopolski</i> muitas iestāde	
a	<i>Gorzów Wielkopolski</i> muitas iestādes nodaļa	412010
b	<i>Świeck</i> muitas nodaļa	412020
XIII	ŠČECINAS (SZCZECIN) MUITAS PALĀTA	
1	<i>Szczecin</i> muitas iestāde	
a	<i>Szczecin</i> muitas iestādes nodaļa	421010
b	<i>Szczecin</i> muitas iestādes nodaļa "Nabrzeże Wiślane"	421030
c	Muitas iestādes nodaļa <i>Port Lotniczy Szczecin-Goleniów</i> (lidosta)	421050
d	<i>Stargard Szczeciński</i> muitas iestādes nodaļa	421060
e	<i>Świnoujście</i> muitas iestādes nodaļa	421080
f	<i>Lubieszyn</i> muitas iestādes nodaļa	421090
2	<i>Koszalin</i> muitas iestāde	
a	<i>Koszalin</i> muitas iestādes nodaļa	422010
b	<i>Kołobrzeg</i> muitas iestādes nodaļa	422020
c	<i>Szczecinka</i> muitas iestādes nodaļa	422030
XIV	TORUŅAS (TORUŃ) MUITAS PALĀTA	
1	<i>Bydgoszcz</i> muitas iestāde	
a	<i>Bydgoszcz II</i> muitas iestādes nodaļa	431020
2	<i>Toruń</i> muitas iestāde	
a	<i>Toruń</i> muitas iestādes nodaļa	432010
b	<i>Włocławek</i> muitas iestādes nodaļa	432030
c	<i>Grudziądz</i> muitas iestādes nodaļa	432040

Nr.	Muitas palāta Muitas iestāde Muitas iestādes nodaļa	Nodaļas identifikācijas kods
XV	VARŠAVAS (WARSZAWA) MUITAS PALĀTA	
1	Varšavas I muitas iestāde	
a	Varšavas IV muitas iestādes nodaļa	441040
2	Varšavas II muitas iestāde	
a	Varšavas VI muitas iestādes nodaļa	442020
3	Varšavas III muitas iestāde <i>Port Lotniczy</i> (lidosta)	
a	Varšavas muitas iestādes nodaļa (personas)	443010
b	Varšavas muitas iestādes nodaļa "Preces I"	443020
c	Varšavas muitas iestādes nodaļa "Preces II"	443030
d	Varšavas muitas nodaļa "Preces III"	443040
4	<i>Radom</i> muitas iestāde	
a	<i>Radom</i> muitas iestādes nodaļa	444010
5	<i>Pruszków</i> muitas iestāde	
a	<i>Pruszków</i> muitas iestādes nodaļa	445010
b	<i>Błonie</i> muitas iestādes nodaļa	445030
6	<i>Ciechanów</i> muitas iestāde	
a	<i>Ciechanów</i> muitas iestādes nodaļa	447010
XVI	WROCLAVAS (WROCLAW) MUITAS PALĀTA	
1	<i>Wrocław</i> muitas iestāde	
a	<i>Wrocław</i> I muitas iestādes nodaļa	451010
b	Muitas nodaļa <i>Port Lotniczy Wrocław-Strachowice</i> (lidosta)	451030
2	<i>Legnica</i> muitas iestāde	
a	<i>Legnica</i> muitas iestādes nodaļa	452010
b	<i>Polkowice</i> muitas iestādes nodaļa	452020
c	<i>Żarska Wieś</i> muitas iestādes nodaļa	452030
3	<i>Wałbrzych</i> muitas iestāde	
a	<i>Wałbrzych</i> muitas iestādes nodaļa	454010
b	<i>Jelena Góra</i> muitas iestādes nodaļa	454040

Saraksts grozīts ar finanšu ministra 2005. gada 18. jūlija, 2005. gada 23. augusta, 2006. gada 24. maija un 2007. gada 2. jūlija rīkojumiem.

3.5. Rumānija

— Rumānijas muitas iestāžu saraksts, kuras pilnvarotas izpildīt formalitātes divējāda lietojuma preču eksportam saistībā ar regulas 13. pantu

Nr.	MUITAS IESTĀDES	Kods
1.	ALBIŅA muitas iestāde	ROIS0100
2.	ALBA apgabala akcīzes un muitas darbību direktorāts	ROBV0300
3.	MIHAIL KOGĀLNICEANU lidostas muitas iestāde	ROCT5100
4.	ILFOV apgabala akcīzes un muitas darbību direktorāts	ROBU1200
5.	ARAD apgabala akcīzes un muitas darbību direktorāts	ROTM0200
6.	BACĀU apgabala akcīzes un muitas darbību direktorāts	ROIS0600
7.	BRAŠOV apgabala akcīzes un muitas darbību direktorāts	ROBV0900
8.	BRĀILA apgabala akcīzes un muitas darbību direktorāts	ROGL0700
9.	CĀLĀRAŠI apgabala akcīzes un muitas darbību direktorāts	ROCT1710
10.	CLUJ NAPOCA apgabala akcīzes un muitas darbību direktorāts	ROCJ1800
11.	CONSTANŅA apgabala akcīzes un muitas darbību direktorāts	ROCT1970
12.	CONSTANŅA SUD muitas iestāde	ROCT1900
13.	DOLJ apgabala akcīzes un muitas darbību direktorāts	ROCR2100
14.	HUNEDOARA apgabala akcīzes un muitas darbību direktorāts	ROTM8100
15.	VRANCEA apgabala akcīzes un muitas darbību direktorāts	ROGL3600
16.	GALAŅI apgabala akcīzes un muitas darbību direktorāts	ROGL3800
17.	GIURGIULEŠTI muitas iestāde	ROGL3850
18.	HALMEU muitas iestāde	ROCJ4320
19.	IAŠI apgabala akcīzes un muitas darbību direktorāts	ROIS4650
20.	JIMBOLIA muitas iestāde	ROTM5010
21.	MORAVIŅA muitas iestāde	ROTM5510
22.	BIHOR apgabala akcīzes un muitas darbību direktorāts	ROCJ6570
23.	OTOPENI CĀLĀTORI muitas iestāde	ROBU1030
24.	ARGEŠ apgabala akcīzes un muitas darbību direktorāts	ROCR7000

Nr.	MUITAS IESTĀDES	Kods
25.	PRAHOVA apgabala akcīzes un muitas darbību direktorāts	ROBU7100
26.	PORȚILE DE FIER I muitas iestāde	ROCR7270
27.	VĂLCEA apgabala akcīzes un muitas darbību direktorāts	ROCR7700
28.	SCULENI muitas iestāde	ROIS4990
29.	SIBIU apgabala akcīzes un muitas darbību direktorāts	ROBV7900
30.	SIGHET muitas iestāde	ROCJ8000
31.	SIRET muitas iestāde	ROIS8200
32.	SUCEAVA apgabala akcīzes un muitas darbību direktorāts	ROIS8230
33.	DÂMBOVIȚA apgabala akcīzes un muitas darbību direktorāts	ROBU8600
34.	BUCUREȘTI municipālā akcīzes un muitas darbību iestāde	ROBU1400
35.	MUREȘ apgabala akcīzes un muitas darbību direktorāts	ROBV8800
36.	TIMIȘ apgabala akcīzes un muitas darbību direktorāts	ROTM8720
37.	TIMIȘOARA lidostas muitas iestāde	ROTM8730

4. DALĪBVALSTU SNIEGTĀ INFORMĀCIJA ATBILSTĪGI REGULAS 21. PANTAM

21. panta 2. punkta d) apakšpunktā noteikts, ka dalībvalstis, kas piemēro prasību saņemt atļauju tādu preču nodošanai no to teritorijas uz citu dalībvalsti, kuras nav uzskaitītas šīs regulas IV pielikumā (IV pielikumā ir uzskaitītas preces, uz kurām neattiecas brīvas preču aprites sniegtās priekšrocības vienotā tirgū), par to informē Komisiju, un tā savukārt publicē šo informāciju *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Par tādiem pasākumiem Komisijai ir paziņojušas tikai Vācija un AK. Konkrēti:

4.1. Vācija

Uz regulas īstenošanu attiecas šādi Ārējās tirdzniecības un maksājumu likuma (*Aussenwirtschaftsgesetz*; šē turpmāk — AWG) un 1986. gada 18. decembrī pieņemtās Ārējās tirdzniecības un maksājumu regulas (*Außenwirtschaftsverordnung*; šē turpmāk — AWV) noteikumi:

AWG 2. panta 2. punkts

Sk. iepriekš (1.2.d)

AWV 7. panta 2. punkts

AWV 7. panta 2. punkts var attiekties uz visām I pielikumā uzskaitītajām precēm vai uz precēm Vācijas sarakstā (numuri 900+).

7. panta 2. punkts. Eksportējamo preču saraksta (AL pielikuma) C sadaļas I daļā noteiktajai preču nodošanai vajadzīga licence, ja nodevējam ir zināms, ka preču galamērķis ir ārpus Eiropas Savienības. 1. teikums nav piemērojams, ja nodošanai atļauja jau ir vajadzīga atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1334/2000 21. panta 1. punkta 1. teikumam.

AWV 7. panta 3. punkts

7. panta 3. punkts. Eksportējamo preču sarakstā (AL pielikumā) neuzrādītu preču nodošanai atļauja ir vajadzīga, ja preču galamērķis ir ārpus Eiropas Savienības un ja Federālais tautsaimniecības un eksporta kontroles birojs (*Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle* — BAFA) ir informējis pārvadātāju, ka šīs preces pilnīgi vai daļēji izmanto vai var tikt izmantotas militāriem galamērķiem, kā noteikts 5.c panta 1. punkta 2. teikumā, un pircēja valsts vai galamērķa valsts ir iekļauta valstu K sarakstā vai tai noteikts embargo, kā definēts Regulas (EK) Nr. 1334/2000 4. panta 2. punktā. Ja pārvadātājam ir zināms, ka preces, kuras definētas iepriekš 1. teikumā, kuras viņš paredzējis pārvietot un kuru galamērķis ir ārpus Eiropas Savienības, ir paredzētas militāriem galamērķiem un pircēja valsts vai galamērķa valsts ir iekļauta valstu K sarakstā vai tai noteikts embargo, kā definēts Regulas (EK) Nr. 1334/2000 4. panta 2. punktā, viņam tas jā dara zināms Federālajam tautsaimniecības un eksporta kontroles birojam (BAFA), kas izlemj, vai nodošanai ir vajadzīga atļauja. Preces var pārvietot tikai tad, ja Federālais tautsaimniecības un eksporta kontroles birojs apstiprina nodošanu vai nolemj, ka atļauja nav vajadzīga.

(Valstu K sarakstā, kas grozīts ar 80. noteikumiem par grozījumiem 2007. gada 16. augusta Ārējās tirdzniecības un maksājumu regula (AWV) ir šādas valstis: Kuba un Sīrija)

AWV 7. panta 4. punkts

7. panta 4. punkts. Eksportējamo preču sarakstā (AL pielikumā) neminētu preču nodošanai atļauja ir vajadzīga, ja preču galamērķis ir ārpus Eiropas Savienības un ja Federālais tautsaimniecības un eksporta kontroles birojs ir informējis pārvadātāju, ka šīs preces pilnīgi vai daļēji izmanto vai var tikt izmantotas uzstādīšanai, izmantošanai vai iekļaušanai kodolierīcēs, kā noteikts AWV 5.d panta 1. punktā, un ja pircēja valsts vai galamērķa valsts ir Alžīrija, Indija, Irāka, Irāna, Izraēla, Jordānija, Lībija, Ziemeļkoreja, Pakistāna vai Sīrija. Ja pārvadātājam ir zināms, ka preces, kuras definētas iepriekš 1. teikumā, kuras viņš paredzējis pārvietot un kuru galamērķis ir ārpus Eiropas Savienības, ir paredzētas iepriekš 1. teikumā minētajiem nolūkiem, un pircēja valsts vai galamērķa valsts ir Alžīrija, Indija, Irāka, Irāna, Izraēla, Jordānija, Lībija, Ziemeļkoreja, Pakistāna vai Sīrija, viņam tas jā dara zināms Federālajam tautsaimniecības un eksporta kontroles birojam (BAFA), kas izlemj, vai nodošanai ir vajadzīga atļauja. Preces var pārvietot tikai tad, ja Federālais tautsaimniecības un eksporta kontroles birojs (BAFA) apstiprina nodošanu vai nolemj, ka atļauja nav vajadzīga.

4.2. Apvienotā Karaliste

21. panta 2. punkta a) apakšpunkts dod dalībvalstīm iespēju noteikt kontroli attiecībā uz citu divējāda lietojuma preču (t. i., tādu, kuras nav norādītas IV pielikumā) nodošanu uz citām dalībvalstīm gadījumos, kad nodošanas laikā ir zināms, ka attiecīgo preču nodošanas galamērķis ir ārpus Kopienas.

Apvienotā Karaliste ir ieviesusi šo fakultatīvo noteikumu savos likumos ar 4. panta 2. punkta a) apakšpunktu un 7. panta 2. punkta a) apakšpunktu 2003. gada rīkojumā "Preču eksports, tehnoloģiju nodošana un tehniskās palīdzības nodrošināšana (kontrolē)" (S.I. 2003 Nr. 2764).

4. pants

2003. gada rīkojumā "Preču eksports, tehnoloģiju nodošana un tehniskās palīdzības nodrošināšana (kontrolē)" (S.I. 2003 Nr. 2764)

Divējāda lietojuma preču eksports un galīgās izmantošanas kontrole

4. 1. Ievērojot šā rīkojuma noteikumus, preces, kuru apraksts noteikts šā rīkojuma 2. pielikumā, ir aizliegts eksportēt uz minētajā pielikumā noteiktajiem galamērķiem, kas attiecībā uz minētajām precēm ir aizliegtie galamērķi.

2. Ievērojot šā rīkojuma noteikumus,
 - a) regulas I pielikumā noteiktās, bet IV pielikumā nenoteiktās preces;
 - b) preces, kuru apraksts noteikts šā rīkojuma 2. pielikumā; vai
 - c) preces, kuras nav noteiktas regulas I pielikumā vai šā rīkojuma 2. pielikumā, bet kuru eksportam no Eiropas Kopienas ir vajadzīga atļauja atbilstīgi
 - i) regulas 4. panta 1. punktam vai
 - ii) regulas 4. panta 2., 3. vai 4. punktam,

ir aizliegts eksportēt uz kādu no galamērķiem kādā no dalībvalstīm, ja eksporta brīdī eksportētājam ir zināms, ka minēto preču galamērķis ir ārpus Eiropas Kopienas un minētajām precēm nav paredzēta nekāda apstrāde vai pārstrāde nevienā no dalībvalstīm, uz kurām tās eksportējamās.
3. Ievērojot šā rīkojuma noteikumus, regulas I pielikumā neaprašītās divējāda lietojuma preces, par kurām eksportētājam ir dibināti iemesli uzskatīt, ka tās ir vai var tikt pilnīgi vai daļēji paredzētas attiecīgam lietojumam, ir aizliegts eksportēt uz kādu no galamērķiem ārpus Eiropas Kopienas, ja vien eksportētājs nav veicis iespējamo izpēti par to paredzēto lietojumu un pārliecinājies, ka tās netiks attiecīgi lietotas.
4. Ievērojot šā rīkojuma noteikumus, šā rīkojuma I pielikumā aprakstītas preces, kuras ir tranzītpreces, ir aizliegts eksportēt uz jebkuru galamērķi.
5. Ievērojot šā rīkojuma noteikumus, 1., 2., 3. un 4. punkts neaizliedz eksportēt preces, par kurām ir ministra izdota rakstveida atļauja, ar noteikumu, ka ir izpildīti visi ar atļauju saistītie nosacījumi.

7. pants

2003. gada rīkojumā "Preču eksports, tehnoloģiju nodošana un tehniskās palīdzības nodrošināšana (kontrolē)" (S.I. 2003 Nr. 2764)

Kontrolējamās divējāda lietojuma tehnoloģijas un programmatūras elektroniska nodošana un gala lietojuma kontrole

1. Ievērojot šā rīkojuma noteikumus, nevienam nav atļauts ne ar kādiem elektroniskiem līdzekļiem nodot divējāda lietojuma programmatūru vai tehnoloģiju, kas aprakstīta šā rīkojuma 2. pielikumā, ja nodošana ir kādai personai vai uz kādu vietu kādā galamērķī, kas minētajā pielikumā attiecībā uz minēto programmatūru vai tehnoloģiju noteikts kā aizliegts galamērķis.
2. Ievērojot šā rīkojuma noteikumus, nevienam nav atļauts ne ar kādiem elektroniskiem līdzekļiem kādai personai vai uz kādu vietu kādā dalībvalstī nodot divējāda lietojuma programmatūru vai tehnoloģiju, kas ir vai nu
 - a) noteikta regulas I pielikumā, bet nav noteikta IV pielikumā,
 - b) noteikta šā rīkojuma 2. pielikumā, vai
 - c) nav noteikta regulas I pielikumā vai šā rīkojuma 2. pielikumā, bet kuras nodošanai no Eiropas Kopienas ir vajadzīga atļauja atbilstīgi
 - i) regulas 4. panta 1. punktam vai
 - ii) regulas 4. panta 2., 3. vai 4. punktam,

ja nodošanas brīdī viņam ir zināms, ka tādu programmatūru vai tehnoloģiju ir paredzēts lietot ārpus Eiropas Kopienas un minētajai programmatūrai vai tehnoloģijai nav paredzēta nekāda apstrāde vai pārstrāde nevienā no dalībvalstīm, uz kurām tās paredzēts nodot.

3. Ievērojot šā rīkojuma noteikumus, regulas 1. pielikumā neaprašīto divējāda lietojuma programmatūru vai tehnoloģiju nevienam nav atļauts ne ar kādiem elektroniskiem līdzekļiem nodot kādai personai vai uz kādu vietu ārpus Eiropas Kopienas, ja viņam ir iemesli uzskatīt, ka tāda programmatūra vai tehnoloģija ir vai var tikt pilnīgi vai daļēji paredzēta attiecīgam lietojumam, ja vien viņš nav veicis iespējamo izpēti par tās paredzēto lietojumu un pārliecinājies, ka tā netiks attiecīgi lietota.
 4. Ievērojot šā rīkojuma noteikumus,
 - a) regulas 21. panta 1. punkts un šā panta 1., 2., un 3. punkts neaizliedz nodot divējāda lietojuma programmatūru vai tehnoloģiju, par kuru ir valsts sekretāra izdota rakstveida atļauja, ar noteikumu, ka ir izpildīti visi ar atļauju saistītie nosacījumi; un
 - b) regulas 3. panta 1. punkts neliedz nodot tādu divējāda lietojuma programmatūru vai tehnoloģiju, kurai ir Kopienas vispārējā eksporta licence vai kurai valsts sekretārs ir izdevis rakstveida licenci, vai kurai kāda kompetenta iestāde ir izdevusi Kopienas licenci, ar noteikumu, ka ir izpildīti visi nosacījumi, kas attiecas uz minēto atļauju vai ir saistīti ar licenci vai Kopienas licenci.
-

V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju**(Lieta COMP/M.4922 — EMCC)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2008/C 188/08)

1. Komisija 2008. gada 16. jūlijā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmumi Energinet.dk ("ENDK", Dānija), E.ON Netz GmbH ("ENE", Vācija), Vattenfall Europe Transmission GmbH ("VE-T", Vācija/Zviedrija), Nord Pool Spot AS ("NPS" Norvēģija) un European Energy Exchange AG ("EEX", Vācija) Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnu kontroli pār jaunizveidotu kopuzņēmumu European Market Coupling Company ("EMCC"), iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— ENDK, ENE un VE-T: elektropārvades sistēmu operatori;

— EEX un NPS: elektroenerģijas apmaiņa;

— EMCC: pārslodzes vadības pakalpojumi pārrobežu elektropārvades tīklos, izmantojot tirgu savienošanas metodi.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (fakss: (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.4922 — EMCC uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

(¹) OVL 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta COMP/M.5260 — BNP Paribas Assurance/Chomette/Sophia GE/Capital France Hôtel)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 188/09)

1. Komisija 2008. gada 16. jūlijā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmumi BNP Paribas Assurance S.A. ("BNPP Assurance", Francija), kas pieder BNP Paribas S.A. grupai ("BNPP", Francija), Sophia GE S.A. ("Sophia GE", Francija), kas pieder General Electric Company Inc. grupai ("GE", ASV), un *Jean-Philippe Chomette* ("Chomette", Francija) iegūst Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē kopīgu kontroli pār uzņēmumu Capital France Hôtel SCF ("CFH", Francija), iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- uzņēmums BNP Paribas Assurance: apdrošināšanas pakalpojumi, jo īpaši uzkrājošā apdrošināšana, kā arī īpašuma un nelaiemes gadījumu apdrošināšana;
- uzņēmums BNP Paribas: banku un finanšu darbības visā pasaulē, jo īpaši ieguldījumu un finanšu banku pakalpojumi, banku pakalpojumi privātpersonām un aktīvu pārvaldība;
- uzņēmums Sophia GE: īpašumtiesības uz komerciāli izmantojamiem nekustamiem īpašumiem, kas galvenokārt atrodas Francijā, un šādu īpašumu pārvaldība;
- uzņēmums GE: plaša profila uzņēmums, kura darbības jomas ietver ražošanas tehnoloģijas un pakalpojumus;
- *Chomette*: privāts ieguldītājs, kurš kontrolē Beļģijas ieguldījumu sabiedrību Algonquin S.A., kurai pieder daļas mazos un vidējos uzņēmumos;
- uzņēmums CFH: īpašumtiesības uz viesnīcām Francijas pilsētās un to pārvaldība.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.5260 — BNP Paribas Assurance/Chomette/Sophia GE/Capital France Hôtel uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp.